

# Rouen mag

n° 437 • du 2 au 23 septembre 2015

p 8

**Liberty  
quarantenaire**



DR

**Transformateurs  
électrisés**



© P. Flicck - Ville de Rouen

p 16

p 18



© J.-P. Sagot

**Une journée  
pour embaucher**



© L. Thiburs

**À l'école  
des Beaux-Arts**

p 24

## TABLEAU DE MAÎTRE

*Ouverture de l'école Rosa-Parks*

# Ça s'est passé



**Contrat Partenaires Jeunes.** Huit jeunes âgés de 12 à 14 ans du Contrat Partenaires Jeunes ont participé au nettoyage des berges du Lac de Poses en canoë le jeudi 2 juillet avec le Canoë club normand. Ils étaient encadrés d'Isabelle Jégou du CCN et de deux animateurs du CPJ.

DR

**Tournage.** Une équipe franco-chinoise de cinéma a fait de Rouen l'un des lieux de l'action de sa prochaine comédie romantique. Une étape de deux jours dans le tournage du long-métrage remarquée par les Rouennais notamment sur la place de la Cathédrale. Le film, intitulé *Contrat de mariage*, sortira en 2016 en Chine.



© B. Cabot



**Rouen-sur-Mer.** Le succès ne se dément pas sur la plage des bords de Seine. L'opération Rouen-sur-Mer, menée par la Ville, a réuni plus de 100 000 visiteurs sur trois semaines. Par semaine, ils étaient même 3 000 de plus qu'en 2014 à arpenter le sable fin du site, entre les ponts Jeanne-d'Arc et Boieldieu.

© B. Cabot

# MÉMENTO

► **vendredi 11 et samedi 12 septembre**

**Braderie d'automne.**

*Grande braderie chez les commerçants de la ville, proposée par l'association Les vitrines de Rouen.*

► **mercredi 16 septembre**

**Collecte de sang.**

*L'Établissement français du sang donne rendez-vous aux donateurs dans la Salle des Mariages à l'Hôtel de Ville.*

► **jeudi 17 septembre**

**Inscriptions Rouen seniors.**

*Rendez-vous en Salle des Mariages pour participer aux activités proposées toute l'année par l'association.*

► **samedi 19 septembre**

**À l'asso de Rouen.**

*Portes ouvertes générales des associations rouennaises. De quoi les découvrir et faire son choix d'activité pour cette année.*



# MACADAM & CO

FESTIVAL POUR ET AVEC LES GENS DE LA RUE

2015

**Informations, concerts, expositions, déambulations, Arts de (la) rue...**  
**samedi 12 septembre • 10 h-19 h • Parvis de l'Hôtel de Ville**

**Gratuit et ouvert à tous**

renseignements auprès de la Direction de la Solidarité et de la Cohésion Sociale :  
Tél. : 02 35 07 98 10 • rouen.fr

**L'AUTOBUS**  
SAMUSOCIAL DE ROUEN





Le quartier Luciline-Rives de Seine bénéficie du partenariat européen « Future cities – urban networks to face climate change. »

© B. Cabot

## Rouen pour l'environnement



**Le 24 juin dernier, le ministère de l'Écologie témoignait de sa reconnaissance à la Ville de Rouen pour sa démarche en faveur du développement durable. La « croissance verte » est en marche.**

C'est un véritable prix qu'a reçu Yvon Robert à Paris, assorti d'une subvention pouvant atteindre 500 000 € pour poursuivre les projets portés par la Ville. « Pour notre collectivité, ce prix est une véritable reconnaissance du dynamisme de la Ville et de l'implication de l'ensemble des services municipaux », expliquait alors Yvon Robert. Un engagement qui passe par des actions concrètes pour des enjeux cruciaux à l'heure où Paris s'apprête à accueillir la conférence sur le climat du 30 novembre au 11 décembre. Réduction de la consommation d'énergie dans l'espace et les bâtiments publics, diminution des gaz à effets de serre (GES) et des pollutions liées aux transports, développement de l'économie circulaire,

production d'énergies renouvelables locales, préservation de la biodiversité mais aussi promotion de l'éducation à l'environnement et de la citoyenneté; autant de directions à explorer... À titre d'exemple, signalons qu'entre 2008 et 2011, la Ville est parvenue à réduire sa production de GES de 9 %; notamment par la mise en place d'un suivi des consommations d'énergie, la rénovation de ses chaudières et la réalisation d'un réseau de chaleur au bois (dans le quartier Grammont). L'objectif pour 2030: - 40 % de GES. L'évolution du Schéma des aménagements cyclables est également un pas en avant, tout comme la rénovation de l'éclairage public et tout le travail éalisé sur Luciline-Rives de Seine. « Ma ville, c'est ma planète » mais aussi l'affaire de tous. HD

### Edito



© A. Bertereau - Agence Mona

**Chère Madame,  
Cher Monsieur,**

**À Rouen, cette rentrée scolaire 2015/2016 est évidemment marquée par l'ouverture de la nouvelle école**

**Rosa-Parks située sur la rive gauche de notre ville. La construction d'une école revêt toujours un caractère particulier, à la fois parce qu'il s'agit d'un acte relativement rare de nos jours, mais également parce qu'ouvrir**

**une école constitue un symbole fort de réaffirmation des valeurs de la République. Le centre de loisirs et le gymnase qui lui sont associés permettront d'offrir aux habitants du quartier des équipements publics à la fois fonctionnels et confortables. Depuis le début du mandat municipal, mon équipe a réaffirmé son attachement à faire de l'éducation l'une de ses principales priorités. Cet engagement important en faveur des petits Rouennais pour leur offrir des conditions optimales d'apprentissage et d'épanouissement, s'illustre de plusieurs manières: par**

**l'entretien et l'amélioration du patrimoine de nos écoles, par les actions pédagogiques proposées sur les temps et hors temps scolaire ou encore par une offre de restauration scolaire dont la qualité est saluée par tous. C'est toute l'ambition que nous donnons à notre action quotidienne au service des Rouennais.**

**Yvon Robert, Maire de Rouen**

Très chaleureusement à vous  
Yvon Robert



## À BONNE ÉCOLE

« Il faut remonter plus de trente ans en arrière pour trouver trace de la dernière ouverture d'école sur la commune. » Pour Yvon Robert, maire de Rouen, le 1<sup>er</sup> septembre n'est pas, rive gauche, une rentrée comme les autres. La sortie de terre du groupe scolaire Rosa-Parks, implanté rue des Murs-Saint-Yon, est en effet un événement rarissime. « Portée entièrement par la Ville, cette réalisation répond aux évolutions démographiques et urbaines de la rive gauche, en pleine expansion », explique Yvon Robert avant d'ajouter : « Depuis une dizaine d'années déjà, la rive gauche est en pleine mutation et voit sa population s'accroître de façon très importante. Il y avait un réel besoin en termes d'infrastructures et de rénovation concernant les écoles. »

Depuis mardi 1<sup>er</sup> septembre, le groupe scolaire accueille 119 élèves, répartis sur 2 classes en maternelle, 2 en élémentaire et 1 mixte, compte tenu des effectifs inscrits cette année. Une ouverture progressive puisque, à terme, l'établissement se composera au total de 8 classes. Parmi les nouveaux venus, des écoliers auparavant scolarisés dans les écoles environnantes. « La création du groupe scolaire Rosa-Parks a en effet un impact sur les écoles Mullot et Pépinières-Saint-Julien situées dans le même quartier, précise Frédéric Marchand, adjoint au maire, chargé des Écoles et des Centres de loisirs. On sait que les plus jeunes ont besoin d'espace et de place. Nous avons

donc transféré la classe de maternelle qui était dans les préfabriqués de l'école Pépinières Saint-Julien à Rosa-Parks. Nous avons également fait de même avec deux classes élémentaires de l'école Mullot, qui passe ainsi de 11 à 9 classes pour cette année scolaire. »

### Un projet trois en un

Si de la rue, le projet, d'un coût global de 16 M € et conçu par l'architecte Gaëlle Péneau du cabinet nantais GPAA, semble fait d'un seul tenant, il recèle pourtant à l'intérieur deux autres structures. Un centre de loisirs y accueillera les enfants dès les vacances d'automne, suivi du gymnase Nelson-Mandela qui ouvrira dès le 2 novembre. Cette démarche innovante exigée par la Ville a été intégrée au projet dès sa conception. Ainsi, elle aide l'enfant à se doter rapidement de solides repères puisqu'il demeure sur un même lieu pendant l'école, pour ses activités périscolaires et sportives et qu'il peut aussi y rester dans le cadre du centre de loisirs. Les espaces sont sécurisés et les temps de déplacements, limités. Cela permet ainsi aux équipes enseignantes et d'animation d'utiliser les locaux au maximum, dont certains sont mutualisés entre l'école et le centre de loisirs et épargne aux enfants une fatigue inutile. Ce n'est pas un hasard non plus si le bâtiment, construit sur un site de 10 000 m<sup>2</sup>, où se situaient auparavant le gymnase de l'ASPTT et l'ancien collège Jean-Lecanuet, se trouve près de la piscine Diderot, située quelques mètres plus loin, de l'autre côté du boulevard de l'Europe, et à proximité du Jardin des Plantes, accessible à pied. De quoi donner aux enfants une raison supplémentaire d'aimer l'école.

GF

**8 CLASSES  
PRÉVUES  
À TERME**

de jeunes Rouennais ont fait leur rentrée au sein du nouveau groupe scolaire ensemble high-tech abritera aussi un centre de loisirs et un gymnase.



## Voyage dans l'espace

Répondant aux normes BBC (Bâtiment basse consommation), le groupe scolaire Rosa-Parks est un modèle environnemental. L'architecte Gaëlle Péneau y a intégré des panneaux photovoltaïques qui alimenteront les douches en eau chaude, une chaudière à granulés, une toiture végétalisée ainsi qu'une isolation par l'extérieur. La démarche sera même poussée jusqu'au tri sélectif, créé pour les enfants sur le lieu de leur restauration. Par rapport à l'aménagement de l'espace, les petits de maternelle posséderont leur propre salle de motricité et une cour dotée d'un préau distincte de celle des grands, en élémentaire. Les écoliers disposeront aussi d'une terrasse où seront installés des bacs de culture ainsi que d'une cuisine pédagogique pour y suivre des ateliers. En complément des 4 à 5 écoles équipées, le tableau interactif fait également sa rentrée et sera utilisé par des élèves de CM2 à partir du 16 septembre.



© B. Cabot

© B. Cabot



## Vive le sport!

Accessible à tous à partir du 2 novembre, ce gymnase Nelson Mandela remplace celui de l'ASPTT construit au cours des années 1970 et fréquenté par plus de 2 000 licenciés, tous sports confondus. Le futur équipement proposera un dojo

dernier était occupé quasiment à 100 % sur une amplitude horaire allant de 9 h à 21 h voire 22 h. Ce nouvel équipement, partagé entre les scolaires et les clubs, permettra de proposer une offre sportive complémentaire par rapport aux autres équipements situés à proximité sur la rive gauche que sont la salle des Cotonniers, la MJC rive gauche et la piscine Diderot. »

**OUVERTURE  
DU GYMNASSE :  
2 NOVEMBRE**

de 290 mètres carrés, une salle de 40 sur 20 mètres, une autre de 408 mètres carrés et c'est une nouveauté, d'un mur d'escalade d'une hauteur de 12 mètres. « Le gymnase Nelson-Mandela a été érigé en lieu et place de l'ancien qui appartenait à l'ASPTT, souligne Sarah Balluet, adjointe au maire chargée du Sport. Ce

Le nom de l'école et du centre de loisirs Rosa Parks a été choisi par le Conseil municipal d'enfants. La mairie a apposé au gymnase celui de Nelson Mandela, en hommage à l'ancien président sud-africain, inoubliable défenseur de la liberté et des droits de l'homme. À l'image de l'Américaine Rosa Parks, symbole de la lutte contre la ségrégation raciale, qui refusa en 1955 de céder sa place dans un bus à un passager blanc.

© B. Cabot



Pour un meilleur équilibre de l'enfant, les temps d'école ainsi que péri et extra-scolaire sont pensés sur un même lieu. Une mise en place possible dans un nouvel équipement.

## PROGRAMME JEUNE ENFANCE. Aménagement des activités en dehors de l'école, qualité de la restauration, réflexion sur les droits et la place des jeunes dans la commune, la Ville veille au quotidien à leur épanouissement.

Si la création de l'école Rosa-Parks est un événement rare, celle du centre de loisirs qui y est accolé l'est tout autant. Pourquoi? Parce qu'il est le premier municipal en maternelle à s'implanter sur la rive gauche! Dès la rentrée, l'accueil de loisirs proposera le mercredi après-midi 100 places disponibles, réparties pour moitié en maternelle et en élémentaire et sera ouvert sous sa forme de centre de loisirs dès les vacances d'automne. « Ce nouvel accueil de qualité permet désormais aux parents, grâce à sa proximité, de conduire leurs enfants à pied, en vélo ou en transport en commun, commente Frédéric Marchand, adjoint au maire en charge des Écoles et des Centres de loisirs. Il vient combler un véritable manque sur la rive gauche en ce qui concerne l'accueil des plus jeunes de 3 à 6 ans. » Un projet placé, là aussi, sous le sceau de l'innovation. Cette dernière réside dans la mise en commun de certains espaces. Cette démarche traduit la volonté de la municipalité de penser intelligemment la répartition des locaux afin de



retirer une utilisation maximale. En effet, 53 % des surfaces du site du groupe scolaire seront mutualisés entre l'école et l'accueil de loisirs. Seront ainsi mis en commun les salles de restauration, les dortoirs, la bibliothèque, la cour de récréation, la cuisine pédagogique, la salle informatique et celle dédiée aux arts plastiques ainsi que l'infirmerie. Les enfants qui y seront pourront également à terme profiter de la cour de l'école élémentaire qui sera équipée d'un terrain de basket. « Cette mutualisation ne s'applique pas uniquement aux locaux,

souligne Frédéric Marchand. Elle s'applique également aux équipes pédagogiques et d'animation. Ces dernières seront pluridisciplinaires, travailleront et réfléchiront ensemble tout au long de l'année, toujours dans l'optique de veiller à l'épanouissement de l'enfant. » Un confort également pour les parents qui n'auront comme interlocuteurs que deux directions. La première sera commune aux deux écoles – maternelle et élémentaire. La seconde sera dédiée à l'accueil de loisirs péri et extra-scolaire. GF

## INSCRIPTIONS

Même si votre enfant vient de faire sa rentrée, il faut déjà penser aux prochaines vacances. Si vous comptez le mettre en centre de loisirs, sachez que les inscriptions pour les 7 structures municipales sont ouvertes du mardi 15 sep-

tembre au mardi 13 octobre, de 12 h à 18 h 30, auprès des centres de loisirs Saint-Sever, Salomon, du Petit Prince et du Renard.

➤ Rens. : [www.rouen.fr/inscription-centres-loisirs](http://www.rouen.fr/inscription-centres-loisirs)

# & aussi

## LABEL

La Ville a de nouveau posé sa candidature pour la période 2015-2020 pour faire partie du réseau « Ville amie des enfants », mis en place par l'Unicef en 2002. Ce dispositif engage la municipalité à promouvoir les droits de l'enfant à travers des actions pédagogiques et ludiques aussi bien sportives, culturelles que sociales.

## DIAGNOSTIC

Pour faire acte de candidature, la Ville a dû recenser toutes les réalisations entreprises à l'égard des jeunes Rouennais à travers 10 fiches concernant l'alimentation, le bien-être, le cadre de vie, le sport, la culture ou encore les loisirs. La municipalité doit également présenter des actions à venir dans le cadre de la promotion de la citoyenneté et des droits de l'enfant.



© B. Cabot

## PROJETS

La Ville s'engage à poursuivre la consultation auprès des enfants et des jeunes, à célébrer la Journée internationale des droits de l'enfant et à poursuivre la démarche initiée lors du premier Lab>Fab. Des fonds seront aussi collectés pour l'Unicef lors de la course des 10 kilomètres de Rouen, grâce à la participation de jeunes. Le label sera décerné d'ici à la fin de l'année.

# Restauration

## AU GOÛT DU JOUR



Lorsque l'on est en pleine croissance, une bonne alimentation est aussi importante qu'un sommeil récupérateur. La Ville en a pris conscience en reprenant en main, en 2012, la restauration de ses 54 écoles, crèches et centres de loisirs. Depuis, la proportion des produits issus de l'agriculture locale ou biologique dans les menus quotidiens est en constante progression. Il y a quatre ans, la part des produits bio était de 10 % et celle des produits locaux de 28 %. En 2015, elle atteint respectivement 14 % et 40 %. Pour répondre aux objectifs fixés, à savoir maîtriser les achats, renforcer



© B. Cabot

7 000  
repas  
préparés  
par  
jour

la qualité de l'alimentation tout en privilégiant les filières courtes, la Ville se met au rythme des saisons. « Nous ne travaillons que des produits de saison et adaptions nos menus en conséquence, précise Dominique Maupin, directeur de la cuisine centrale, située sur les Hauts-de-Rouen. Les enfants ne mangeront des tomates qu'entre la mi-juillet et la fin octobre par exemple. » Sous l'œil vigilant d'une nutritionniste qui valide chaque menu, la régie cuisine au quotidien 80 % de produits frais. Tout est fait maison à... 96 %. « Nos bases de sauce sont faites ici, idem pour les recettes de poulet et de bourguignon. Les carottes, les pommes de terre sont épluchées, la viande est hachée dans nos locaux. Nous confectionnons également deux gâteaux par semaine pour le goûter ou le dessert. Nous faisons notre propre pâte à tartiner ! Ce mode de fonctionnement permet d'apporter aux enfants un équilibre, alimentaire et de développer la culture des bons produits. » L'occasion également pour les plus jeunes d'apprendre à reconnaître ce qui est élevé, pêché ou planté en Normandie. « Les fraises, les framboises, la viande bovine, la volaille, les yaourts, les fromages, les poissons proviennent de notre région, souligne Dominique Maupin. Nous nous fournissons en Bretagne pour le brocoli et dans des régions limitrophes pour la salade ou les radis. » Rien n'est trop beau pour que les jeunes Rouennais soient bien dans leur assiette.

GF



© B. Cabot



Un encadrement de qualité et un cadre d'accueil privilégié, la recette fonctionne pour les crèches Liberty depuis 40 ans.

## GARDE RAPPROCHÉE

*Petite enfance* 1975-2015 : les crèches Liberty fêtent leurs 40 ans d'existence. Pour marquer le coup dignement, elles multiplient les initiatives depuis le printemps, en direction des familles et des équipes.

« **A**u service des parents pour le plaisir des enfants », telle est la devise des crèches Liberty depuis leurs premiers pas. Leur berceau ? Rouen, où elles ont été créées en 1975 sous forme d'association loi 1901. Que de chemin parcouru en 40 ans, pour devenir le premier gestionnaire privé petite enfance en Seine-Maritime (16 établissements, 526 places d'accueil, 185 salariés). Liberty repose sur des valeurs rappelées par la directrice générale et co-fondatrice Françoise Bourdon : « Respecter la personnalité de l'enfant, le sensibiliser à l'art, au Beau, nourrir un lien privilégié avec les parents. Notre présidente et co-fondatrice d'origine anglaise, Jane Fitte, a insufflé un certain état d'esprit, une façon très décomplexée et



très naturelle de développer des relations avec les familles. » La célébration du 40<sup>e</sup> anniversaire, à travers une douzaine d'événements depuis mars pour les familles et/ou l'effectif, est axée sur l'éveil culturel. Lectures autour des succès de la littérature jeunesse, visite du Jardin des sculptures de Bois-Guilbert, exposition Dis-moi doudou avec le Musée national de l'Éducation... Dans ce programme s'est glissée une soirée officielle réunissant les élus et les partenaires, en mai. « Liberty est une structure particulièrement active, reconnue pour son travail, indique Christine de Cintré, adjointe en charge de la Petite enfance. La Ville subventionne la crèche Liberty de la rue Pouchet et celle de la rue aux Ours, au même titre que les 9 autres crèches associatives de Rouen. Cela représente au total 232 berceaux. » FC





© Musée national de l'Éducation

# ACCÈS LIBRE

## Handicap

Les établissements recevant du public peuvent avoir une aide du Fisac pour faire leurs travaux d'accessibilité.

**S**i vous n'avez pas encore mis aux normes votre établissement en termes d'accessibilité, il n'est pas trop tard. Le législateur a accordé un délai supplémentaire. Jusqu'au samedi 26 septembre, les petits commerces, cabinets libéraux et autres établissements accueillant moins de 200 personnes pourront déposer un dossier prouvant leur volonté de réaliser les travaux nécessaires d'ici à trois ans. La Ville facilite aussi cette démarche grâce au plan Fisac (Fonds d'intervention pour les services, l'artisanat et le commerce). Une façon de soutenir le commerce de proximité, de le moderniser et d'en développer l'attractivité et le rayonnement en attribuant des aides financières directes pour la réalisation de la mise en accessibilité. Les bénéficiaires sont les entreprises commerciales ou artisanales situées rive droite, à l'intérieur des boulevards, et rive gauche, rue Saint-Sever, place des Emmurées et allée Marcel-Dupré. Le taux de subvention peut aller jusqu'à 40 % du montant



© B. Cabot



total des travaux hors taxe pour des dépenses comprises entre 3 000 € et 12 000 € concernant l'aménagement du seuil, la pose d'une rampe fixe ou amovible, d'un système de sonnette et la signalétique.

GF

**Aides Fisac: Mélanie Bien:**  
02 35 07 87 95, direction de l'Économie locale et des coopérations internationales • dossier travaux accessibilité à télécharger sur: [www.accessibilite.gouv.fr](http://www.accessibilite.gouv.fr) • à envoyer à Mairie de Rouen, Mission développement durable et Lutte contre les discriminations Accessibilité, 2 place du Général-de-Gaulle, 76 000 Rouen • Rens.: 02 35 08 88 46

# UN FESTIN TOUT TRACÉ

## Gastronomie

Banquet à ciel ouvert, la « Grande table d'hôtes » se déploie rue Martainville mais aussi – nouveauté savoureuse – place du Vieux-Marché.

**U**ne table géante dressée sur la voie publique, une ribambelle de restaurants à l'unisson pour décliner un même menu : ça s'appelle la « Grande table d'hôtes ». La formule imaginée par Éric Wallace, président de l'association La Promenade Martainville et patron de la crêperie La Voûte musicale, a récolté un franc succès en 2013 et 2014. Naturellement, l'association remet le couvert. Samedi 5 septembre pour le déjeuner, une table de 300 places s'étire du 216 rue Martainville (le restaurant espagnol La Boqueria) au 7 place Barthélémy (Le Parvis et sa cuisine française). Installation conviviale de nature à inviter les amateurs de bonne chère à partager un repas à 20 €. Entrée et plat pour tout le monde. Chacun des huit établissements impliqués décline ses propres mets, en valorisant à sa façon la gastronomie normande. Feeling Stompers, groupe de jazz New Orleans, assure l'ambiance musicale. Pour cette 3<sup>e</sup> édition, la Grande table d'hôtes voit double : calqué sur le modèle du quartier Saint-Marc, un autre gisement d'assiettes apparaît, place du Vieux-Marché. L'initiative émane de David Oper, à la tête du restaurant D'eux-mêmes, qui a mobilisé ses voisins. Le Terre-Neuvas, La Terrasse, La Couronne, Le Rive Droite, Le Rouennais, Le Maupassant, Les Maraîchers... Douze enseignes sortent le grand jeu, avec plus de 500 couverts à leurs portes.



© J.P. Sargent

**Grande table d'hôtes • 5 septembre • Rens. : La Voûte musicale, 02 35 98 29 29**

## CHOISIR SA VOIX



**JEAN-FRANÇOIS GESBERT** a rejoint le conseil citoyen des Hauts-de-Rouen afin de s'impliquer dans la réalisation de projets proposés par la Ville.

### POUVEZ-VOUS VOUS PRÉSENTER AUX ROUENNAIS ?

*J'ai 43 ans. Rouennais d'origine, j'habite dans le quartier de la Lombardie, situé sur les Hauts-de-Rouen depuis trois ans. Je suis cantonnier et dépends du service Propreté de la Ville de Rouen. Je suis passionné de photographie et d'infographie.*

### POURQUOI AVOIR DÉCIDÉ DE FAIRE PARTIE DU CONSEIL CITOYEN DE VOTRE QUARTIER ?

*Je suis venu à une réunion d'information pour en savoir plus sur ce que c'était. Ce qui m'a intéressé, c'est la démarche qui consiste à faire participer les habitants aux projets. C'est une très bonne initiative à mes yeux car ce sont les habitants qui connaissent vraiment les besoins de la population. Nous sommes mis au courant des projets et en devenons acteurs aux côtés de la mairie. Je prends l'image de l'enfant : on le voit grandir, on le voit évoluer. C'est très gratifiant pour les citoyens. Je trouve ça très bien que les élus prennent en compte de cette façon*

*l'avis des personnes qui vivent au quotidien dans le quartier. À travers le conseil citoyen, nous préparons l'avenir de nos descendants.*

### SELON VOUS, QU'APPORTERA LE CONSEIL CITOYEN AUX HABITANTS ?

*Le conseil citoyen leur apporte selon moi une ouverture d'esprit supplémentaire. Travailler sur des projets les responsabilise davantage. Je pense sincèrement qu'ils en sortiront grandis et que la mentalité évoluera vers un plus grand respect de l'environnement, du quartier et des gens qui y vivent. Cela nous permet d'avoir également une approche différente de nos élus. On n'a plus un nom ou une fonction en face de nous. On a une femme, comme Caroline Dutarte, un homme, comme Jean-Michel Bérégovoy, qui nous apportent leur expertise. Cela change le regard des habitants et c'est très enrichissant des deux côtés.*

≡ Pour tout renseignement, Direction de la démocratie participative et des politiques de proximité : 02 76 08 89 90

## interview



© G. Flamin

## NOUS SOMMES TOUS ÉCO

**Saint-Marc** Les Éco-Games ou cinq journées pour faire régner « Le sport au service de la nature et des hommes » place Saint-Marc et aux alentours.

**A**insi donc, l'action « Place au sport » impulsée par l'association Le Clos Saint-Marc Cœur de Village le 17 septembre 2014 (photo) n'était que l'embryon de l'opération Éco-Games développée sur cinq jours un an plus tard. Dans leur élan éco-citoyen, les commerçants du quartier sont accompagnés par l'association Un sport vert pour ma planète, la société

coopérative et participative SportRising, le Comité départemental olympique et Sportif 76 et la Ville. Pour sensibiliser aux enjeux du développement durable dans/par/avec le sport, collecter des fonds et du matériel sportif usagé, explorer le patrimoine environnemental du secteur. Le mercredi 16 est dédié aux enfants (activités pédagogiques place Saint-Marc), le jeudi aux étudiants (« conférence agi-

tée » à la fac de médecine), le vendredi aux entreprises (colloque à l'Hôtel de Région). Le week-end concerne le grand public. Samedi à 14 h, ouverture du village « Un sport vert pour ma planète » place du 39<sup>e</sup>-RI, avec ses ateliers : jeux en bois, course de caisses à savon... Au même moment, départ d'une course contre-la-montre en forme de défi sportif, à la colline Sainte-Catherine. Et dimanche, l'association Guido-

line orchestre un rallye-photo à vélo à travers la ville. FC



© F. Lammé

# LIGNE EXTÉRIEURE

**Quais** L'ASPR (Association sportive du Port de Rouen), club de tennis en pleine ouverture sur l'extérieur.

**L**e Hangar 23 abrite une salle de spectacles mais aussi, dans la partie aval, un club de tennis: l'ASPR (Association sportive du Port de Rouen). Un club méconnu qui mise sur une journée portes ouvertes, samedi 19 septembre, pour conquérir un nouveau public. Si la majorité des 40 adhérents sont des salariés du Grand Port maritime de Rouen, le club s'attache maintenant à recruter des joueurs extérieurs à l'entreprise, habitant des quartiers proches du Hangar 23. Affilié à la Fédération française de tennis, l'ASPR possède deux terrains couverts en résine avec vestiaires chauffés et trois équipes seniors, dont deux féminines. Il propose une petite école de tennis pour les adultes (à partir de 14



© P. Lenoir

ans) et des cours chaque lundi soir par un enseignant diplômé. La cotisation coûte 82 € et la licence 27 €. Avant de devenir l'ASPR fin 2013, le club représentait une section de l'Amicale sportive et culturelle du port de Rouen. Il fêtera donc ses 35 ans l'année prochaine.



FC

Portes ouvertes à l'ASPR • samedi 19 septembre • de 10 h à 17 h 30 • Hangar 23

# VIS MA VILLE



**FORUM.** « À l'asso de Rouen », c'est le rendez-vous annuel du monde associatif, dans les rues du centre-ville.

Et pareil rencard, ça se prépare !



© H. Debruyne

Si pour mesurer le dynamisme d'une ville, il fallait compter sur la richesse de ses associations, alors Rouen serait en bonne place à cet indice. L'événement qui permet de vérifier cet engouement, c'est « À l'asso de Rouen », un forum qui regroupe bon nombre d'associations locales. C'est traditionnellement en centre-ville que ça se passe, le troisième samedi de septembre. Et pour organiser un rendez-vous comme celui-là, la direction de la Vie associative de la Ville élabore son plan bien en amont : « La préparation d'une édition commence dès le lendemain de la précédente, assure Manuel Labbé, en charge de l'opération. Il faut par exemple prévoir la prochaine date. » Cette année, « À l'asso de Rouen » se déroule le même week-end que les Journées européennes du patrimoine. « C'est une bonne chose, car nous profitons du flux de public de cet événement très populaire. C'est moins bien pour les associations en lien avec le patrimoine, qui sont amenées à se dédoubler pour être présentes sur les deux rendez-vous », concède Manuel Labbé. La suite, c'est l'en-

voi des invitations aux quelque 500 associations répertoriées au service municipal. Les premières à répondre sont les premières servies, mais il y a toujours moyen de s'arranger, notamment en se regroupant sur un même stand. Les emplacements justement. Ils sont 200, répartis place de la Cathédrale, place de la Calende ou encore dans la Halle aux toiles. « C'est un gros travail logistique sur place, car nous proposons pour chacun deux chaises, une table, deux grilles, et éventuellement d'autres choses en cas de demande particulière », précise le responsable. Une centaine de tentes est louée pour l'occasion. À cela, il faut ajouter l'installation de scènes – une par site – pour que les assos qui le souhaitent puissent proposer un spectacle ou une performance. « Nous coordonnons l'événement, mais il ne faut pas oublier que c'est un travail collectif, ajoute Manuel Labbé. La direction de la Culture et la Direction des Manifestations

publiques participent activement à la réussite de la journée. »

## Et côté associations

Voilà pour les préparatifs. Mais si les organisateurs se démènent, les représentants des associations présentes ne sont pas en reste. Par exemple, le Vélo club Rouen 76. Pour sa secrétaire, « c'est l'occasion de se faire connaître, de recruter sur place aussi ». Pour « À l'asso de Rouen », une délégation de trois ou quatre bénévoles du club et quelques jeunes en démonstration sont présents sur un stand décoré aux couleurs du VC Rouen 76. Ce samedi 19 septembre, ils seront en tout cas bien calés dans le peloton des associations rouennaises.

FL

« À l'asso de Rouen » • samedi 19 septembre • de 10 h à 18 h • quartier cathédrale et Halle aux toiles • programme sur rouen.fr



© B. Cabot



## BIENVENUE AU CLUB

**Sport** Première du nom, l'opération « Faites du sport » mobilise une cinquantaine de clubs bien décidés à promouvoir leur discipline.

**S**i tu ne viens pas au sport, le sport viendra à toi ! Samedi 5 septembre après-midi, l'événement « Faites du sport » permet à toutes et tous de rencontrer 50 clubs rouennais et de tester gratuitement leur spécialité. On doit l'initiative au Conseil des sports de la Ville, dont fait partie Sarah Balluet, adjointe en charge du Sport. L'action va dans le sens de sa volonté d'ouvrir la pratique sportive au plus grand nombre. Les

acteurs se répartiront sur quatre sites : la place Saint-Sever, le centre Guy-Boissière, le complexe Saint-Exupéry et le stade Salomon. Chaque club, qui se présentera à travers un stand, fera bénéficier le public d'une initiation au sein de ses locaux. Une séance de découverte valable le jour même ou plus tard, selon les cas. Belle occasion d'entrer en contact avec le Cercle d'escrime, l'Élan gymnique rouennais, le Noble art, les Huskies, les Spiders, les Vikings... À noter

que le pôle nord de l'opération, à la plaine de l'Aigle sur le plateau, s'inscrit dans la Fête des quartiers des Hauts-de-Rouen, portée par l'ATFR (Association théâtrale familiale rouennaise). FC



≡ « Faites du sport » •  
samedi 5 septembre • de 14 h à 18 h  
• place Saint-Sever, centre sportif  
Guy-Boissière, complexe sportif Saint-  
Exupéry, stade Salomon • gratuit

## Changer le monde

### TISSU URBAIN

La Métropole a installé 41 conteneurs d'apport volontaire. À l'intérieur, ni carton ni verre, mais textiles, linge ou encore chaussures. Un échange gagnant-gagnant.



Ils ont fleuri au mois d'avril et de mai, comme les fleurs d'un renouveau printanier. La quarantaine de conteneurs « TLC », comme textiles, linge et chaussures, essaime désormais tous les quartiers de la ville, en lieu et place des colonnes papiers et emballages des rues où un ramassage en porte-à-porte existe déjà. Pour la Métropole, de quoi rationaliser les parcours de collecte de déchets recyclables. Pour les particuliers, de quoi vider grenier et garage tout en évitant d'augmenter son volume de poubelle. Mais pas seulement. À l'arrivée, une seconde vie pour les dons. Pour les pièces en bon état, direction le marché de l'occasion du monde entier. Les autres seront revalorisées par la société Éco TLC. Avant de retrouver son linge de maison transformé en vêtements, fils, et autres rembourrages, il faut s'assurer d'attacher les chaussures par paire, de déposer des articles propres, secs et dans un sac fermé. En 2014, 777 tonnes de TLC ont été collectées par l'association locale Solidarités textiles sur les 105 conteneurs de la Métropole. LV

≡ [www.metropole-rouen-normandie.fr/colonnes-d-apport-volontaire-textiles](http://www.metropole-rouen-normandie.fr/colonnes-d-apport-volontaire-textiles)  
• [www.lafibredutri.fr/carto](http://www.lafibredutri.fr/carto)



© B. Cabot

## Patrimoines



© Coll. Guy Pessiot

### Les remparts sous la ville



Les démolitions, cet été, de plusieurs maisons délabrées du boulevard des Belges, pour la construction d'une résidence universitaire, ont mis au jour, une nouvelle fois, des vestiges des anciens remparts de Rouen.

On peut se demander pourquoi ces vestiges - certains visibles, d'autres moins - sont si nombreux. Il faut se reporter, pour cela, au XVIII<sup>e</sup> siècle, quand la Municipalité décide l'aménagement des boulevards, à la place des anciens fossés, travaux qui pour l'essentiel vont s'échelonner de 1766 à 1782.

La Ville, à cette époque, n'a que faire des remparts inutiles depuis bien des décennies, qu'elle n'entretient plus et qui constituent « un incroyable bric-à-brac de pierres et de terre » selon les termes de Jean-Pierre Bardet dans son Rouen aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

Plutôt que de tous les démolir, ce qui coûterait trop cher, la Ville, sur plusieurs sections, vend ces remparts à différents propriétaires qui construisent dessus ou à côté des maisons et des remises ou y aménagent des jardins et potagers.

Le dessin aquarellé ci-dessus, daté de 1809, restitue l'ambiance de ces boulevards au début du XIX<sup>e</sup> siècle, avec les vestiges des fortifications réinvestis. Ici, la tour Bigot (près de l'église Saint-Patrice), avant sa démolition en 1839. GP

vite & bien...

## Chœur Cyllène

Les chanteurs du Chœur Cyllène, âgés de 10 à 18 ans, préparent déjà leur prochain spectacle, prévu pour le printemps 2016. Pour mener à bien le projet, l'association lance un appel pour récolter des vêtements des années 1930 (robes, gilets, chapeaux, pantalons...). Les mains habiles en couture sont également les bienvenues.

Chœur Cyllène, 09 53 06 52 31  
ou sur [www.arpeges.org](http://www.arpeges.org)

## Tango

Tangoemoi reprend ses activités le samedi 5 septembre à la MJC Griou. L'association propose aux néophytes et à ses adhérents, de 19 h à 20 h, une initiation au tango argentin. Elle sera suivie à partir de 20 h d'une milonga, c'est-à-dire un bal où l'on danse le tango. Ces deux événements sont gratuits et ouverts à tous. Lundi 14 septembre, c'est la reprise des cours. Les débutants peuvent venir de 19 h à 20 h et bénéficier d'un essai gratuit.

Rens. : [www.tangoemoi.fr](http://www.tangoemoi.fr)  
ou par tél. : 07 83 29 92 65

## ASPTT

Reprise des cours à la section gymnastique de l'ASPTT de Rouen le lundi 7 septembre. Le club propose des cours hebdomadaires, le lundi à la salle Debussy à La Grand Mare, le mardi à la salle Dévé, ainsi que le jeudi aux Cotonniers sur la rive gauche. Renseignements sur les horaires et tarifs auprès du secrétariat de l'ASPTT.

Rens. : 02 35 12 65 40

## Listes électorales

Calendrier des scrutins oblige, un décret exceptionnel est paru afin de prolonger les délais d'inscription sur les listes électorales, en vue des Régionales 2015. Il est donc possible, si l'on s'inscrit sur les listes avant le 30 septembre, de voter pour ce scrutin prévu en les 6 et 13 décembre. À noter que l'inscription peut se faire soit en mairie, soit en ligne depuis [service-public.fr](http://service-public.fr)

Rens. : 02 35 08 69 00 ou sur [rouen.fr](http://rouen.fr)

## Connaître Rouen

L'association des Amis des monuments rouennais reprend ses activités dès le mois de septembre, et notamment son cycle de conférences. « Connaître Rouen » propose, une fois par mois, d'échanger avec un expert sur un point de l'histoire locale. À noter qu'une série de visites accompagne ce cycle. Les inscriptions se déroulent les 17 et 18 septembre, à l'Hôtel des sociétés savantes.

Rens. et inscriptions : 02 35 70 19 69 (jusqu'au 15 octobre, les lundi et jeudi, de 14 h 30 à 16 h 30) • [monuments-rouennais@wanadoo.fr](mailto:monuments-rouennais@wanadoo.fr)

## Rénovation square Pinchon

La Ville procède à l'embellissement du square Pinchon, situé dans le quartier Saint-Julien, entraînant sa fermeture pendant la durée des travaux. Jusqu'à fin novembre, le réaménagement concernera la création d'un espace central planté, de nouvelles entrées ainsi que la réorganisation des arbres et plantes vivaces de ce jardin public.

Rens. : 02 35 08 87 45 • [rouen.fr](http://rouen.fr)

## Opérations portes ouvertes

C'est de saison ! La plupart des associations proposent, en cette rentrée des classes, des journées « portes ouvertes ». L'occasion de se faire découvrir par un public toujours plus curieux et de rencontrer de futurs adhérents. Du taekwondo à la comédie musicale pour enfants en passant par la sophrologie, il y en a pour tous les goûts. Pour faciliter la vie à tous ceux qui voudraient profiter des séances d'essai gratuites, Rouen.fr se fait votre relais. Retrouvez le calendrier des portes ouvertes dans nos pages agenda ainsi que de nombreux renseignements pratiques.

Rens. : [www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)

## Saint Fiacre

Cérémonie de la Saint-Fiacre dimanche 6 septembre. Proposée par la Confrérie Saint-Fiacre, la fête du saint patron des jardiniers, par ailleurs grand guérisseur, se déroulera au sein de la Basilique du Sacré-Cœur.

## 10 km de Rouen

Si le top départ de la course des 10 km de Rouen Europe 1 ne sera donné que le dimanche 11 octobre, les inscriptions sont déjà ouvertes. Deux possibilités, en ligne sur le site dédié ou par courrier en téléchargeant le bulletin pour l'édition 2015. À noter que les organisateurs ont prévu d'augmenter le nombre de dossards.

[10kmroueneurope1.asptt.com](http://10kmroueneurope1.asptt.com)

## Bassin Gambetta

Des perturbations de circulation sont à prévoir autour du boulevard Gambetta jusqu'à l'été prochain. La Métropole construit, sur le parking situé devant le centre de secours, un bassin enterré, afin de réduire les déversements de pollution au milieu naturel. Les personnes qui se rendent au CHU et venant du bas du boulevard Gambetta devront remonter par la place Saint-Hilaire pour accéder aux unités de soins.

## Gym

Opération portes ouvertes à la maison de quartier Mustel. La section de gymnastique volontaire présente ses activités en septembre. Les cours reprennent le lundi 7 septembre, à raison de 4 sessions par semaine, les lundi, mardi, mercredi et vendredi.

Rens. : 02 35 71 86 67 • [www.geste-posture.fr/gv](http://www.geste-posture.fr/gv)

## GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES ET APPARENTÉS

Rentrée 2015 : une action municipale sous le signe de la proximité et de la qualité du cadre de vie

*Au fil des jours, Rouen se transforme, s'embellit et se dynamise. Les exemples de cette évolution positive de notre ville et de l'amélioration continue du cadre de vie des habitants, ne manquent pas : l'ouverture de nouveaux équipements publics tels l'école et le centre de loisirs Rosa-Parks ou le gymnase Nelson-Mandela, le lancement de la 2<sup>e</sup> phase de la reconquête des quais bas rive gauche, la construction d'un Centre de formation des apprentis à la Grand'Mare, le développement des éco-quartiers... Depuis un peu plus d'un an maintenant, les élus de notre groupe consacrent leur énergie et leur enthousiasme à mettre en œuvre le programme municipal sur lequel les Rouennais ont porté leur choix. Nous le faisons au quotidien avec beaucoup de détermination et en poursuivant un triple objectif : tenir nos engagements pris devant les Rouennais en mars 2014, mettre la proximité au cœur de notre action et gérer de manière responsable les affaires de la Ville en tenant compte de toutes les contraintes qui s'imposent à nous. Excellente rentrée à chacune et à chacun !*

Contact : [www.rouensocialiste.fr](http://www.rouensocialiste.fr)

## DÉCIDONS ROUEN CITOYENNE & ÉCOLO

La ferme des Bouillons, une expulsion insupportable !

*Les élus Décidons Rouen expriment leur indignation face aux différentes expulsions subies par les militants des bouillons qui ont pourtant permis de préserver un site agricole en plein cœur de notre métropole. Les élus réaffirment leur soutien à la mobilisation en faveur du projet citoyen et participatif de l'association de Protection de la Ferme des Bouillons, qui est devenue, porteuse d'un projet crédible. La mobilisation depuis 2012 contre le projet Immochan, a permis de requalifier les 4 ha du site en Zone Agricole non constructible. Rappelons que dans un contexte similaire à l'Est de Rouen, il y a une vingtaine d'années, citoyens, élus et militant-e-s écologistes s'opposaient fermement à l'installation d'une grande surface de bricolage dans la Zone humide de Repainville. Grâce à une mobilisation sans relâche, la logique consumériste détruisant ce site remarquable a été vaincue et le projet définitivement abandonné par la municipalité en 1999. Ce qui est possible à Rouen, à savoir de travailler avec celles et ceux qui ont sauvé le site de Repainville, pour aller vers un parc naturel urbain, est bien entendu possible à Mont Saint Aignan ! Nous exigeons que la même logique soit respectée à la ferme des Bouillons et que leur projet soit examiné de façon transparente.*

## GROUPE DES ÉLU-ES COMMUNISTES MEMBRES DU FRONT DE GAUCHE

Les douches municipales un service public maintenu !

*La mobilisation citoyenne et associative ainsi que l'action conjuguée des élus PCF et EELV auront permis que la décision de fermeture des douches municipales soit annulée. Le Maire s'est engagé à une réouverture durant l'été. La pérennisation de ce service public d'hygiène est aujourd'hui actée. Les élu-es communistes avaient exprimé leur désaccord à l'annonce de cette décision prise suite à la baisse drastique et contestable des dotations de l'État aux collectivités. Cette fermeture d'un service public accueillant les plus démunis était un mauvais choix. Lors des arbitrages liés au budget 2016 de la Ville, nous réaffirmons notre détermination à défendre pied à pied les services publics locaux menacés par les choix d'austérité du gouvernement à l'égard des collectivités et à construire un budget qui préserve les orientations de solidarité et de justice sociale qui fondent notre majorité municipale.*

<http://eluspcfrouen.wordpress.com>

Facebook : [eluspcfrouen](https://www.facebook.com/eluspcfrouen)

## GROUPE UDI - AVEC TOUS CEUX QUI AIMENT ROUEN

Pourquoi les douches ?

*Les douches viennent de réouvrir ! Mais que de gâchis pour notre Ville !*

*Un Maire n'écoulant personne contraint finalement de céder à la pression de manifestants ! Un symbole de l'incapacité du Parti Socialiste au pouvoir d'écouter tant l'opposition UDI que l'ensemble de nos concitoyens !*

*Nous nous réjouissons qu'avec retard la raison l'ait emporté pour que les plus démunis d'entre nous aient accès à l'hygiène minimum.*

*Espérons qu'il en sera de même pour les familles du conservatoire qui voient leurs tarifs exploser, les Forains privés de la Saint-Romain sur les quais, les personnels municipaux malmenés, le FCR abandonné, les commerces du Centre-Ville sacrifiés à la ligne T4 et les contribuables pressurés notamment pour le Palais de la Métropole !*

*Sur tous ces sujets l'UDI a rappelé la nécessaire concertation qui ne doit pas s'effacer au profit de décisions doctrinales éloignées de la vie quotidienne !*

*Encore une fois si nous avions été écouté le gâchis aurait été évité !*

Contact : <http://avec tous ceux qui aiment rouen.fr/>

## GROUPE LES RÉPUBLICAINS - MODEM ROUEN C'EST VOUS

Une majorité dans le déni

*Cette rentrée sonne le glas des illusions de la majorité socialiste. Alors que le gouvernement est rattrapé par la réalité économique et sociale, il est dans le déni et demeure enfermé dans ses mensonges. En effet, le constat est dorénavant sans appel : Pour le second trimestre 2015 la croissance française est nulle selon l'INSEE, néanmoins l'exécutif continue d'affirmer que la croissance sera de 1 % pour l'année 2015 ; le chômage progresse toujours, avec 8 % de hausse sur un an pour l'ensemble des demandeurs d'emploi, il s'agit du 33<sup>e</sup> mois de hausse sur les 37 mois que compte la présidence Hollande en juin dernier. Et au-delà du déni, la majorité continue de mentir aux français. Ainsi le Président Hollande promet une baisse des impôts dès 2016 et, dans le même temps, maintient le train de vie de l'État, assure Bruxelles de la baisse à venir du déficit public et veut relancer l'investissement public et privé.*

*Mais ces contradictions et cette duperie de la majorité socialiste ne trompent plus. C'est donc non sous le signe de la fatalité que le groupe Les Républicains-MoDem souhaite à tous les rouennais et les rouennaises une bonne rentrée mais sous la marque de la vigilance, du volontarisme et de la mobilisation. Bonne rentrée à toutes et à tous.*

Contact : [rouen.umpmodem@gmail.com](mailto:rouen.umpmodem@gmail.com)

## GROUPE FN ROUEN BLEU MARINE

Bonne rentrée à tous

*Les élus FN souhaitent à l'ensemble des rouennais une excellente rentrée. La période estivale s'achève et un grand nombre d'entre vous n'a pu partir en vacances. Une pensée particulière pour les retraités isolés qui ne profitent pas des aides d'un gouvernement et d'une municipalité qui préfèrent gaspiller l'argent public en projets inutiles et coûteux. Le soutien, par exemple, aux immigrés clandestins à travers différentes aides est un scandale face aux difficultés qu'un grand nombre de français vivent aujourd'hui.*

*La ville est au bord de la banqueroute financière. L'intérêt général est sacrifié au nom de quelques minorités ou associations qui imposent leur loi à une municipalité faible où les Verts et l'extrême gauche ont pris un ascendant particulièrement inquiétant.*

*Lors des dernières élections, le FN a obtenu à Rouen un score historique frôlant les 20 %. Cette dynamique démontre avec force l'intérêt que suscite aujourd'hui notre mouvement. Les élus FN sont vigilants et vous pouvez compter sur nous pour faire entendre une voie différente à celle des autres partis politiques qui dirigent la ville contre l'intérêt général depuis trop longtemps.*

Contact : [contact@rouenbleumarine.fr](mailto:contact@rouenbleumarine.fr)

---

**OPÉRA**

Direction musicale  
**Antonello Allemandi**

Mise en scène  
**Jean-Romain Vesperini**

Nouvelle production de l'Opéra-Théâtre  
de Limoges en coproduction avec  
l'Opéra de Rouen Normandie  
et l'Opéra de Reims

---

# LUCIA DI LAMMERMOOR

---

**2 → 10 OCTOBRE**  
**THÉÂTRE DES ARTS**

**DONIZETTI**



Les artistes Arko et Kase, à l'œuvre dans la rue du Contrat-Social, pour « relooker » le transformateur ERDF. Ou quand le graffiti prend le haut de l'affiche.

## QUAND L'ART S'AFFICHE

**INSERTION.** ERDF et la Ville ont renouvelé leur convention annuelle leur permettant de faciliter l'insertion professionnelle, de soutenir la jeunesse et de développer l'art urbain.

ici, une grenouille qui tire malicieusement la langue, là une mosaïque de formes géométriques colorées, ailleurs un univers enfantin rayonnant... Ce ne sont que quelques exemples des réalisations d'art urbain effectuées sur les transformateurs ERDF de la ville. Des embellissements artistiques autorisés et encouragés grâce au partenariat noué il y a dix ans déjà entre l'entreprise publique et la municipalité. Renouvelée le 23 juin, la conven-



tion a pour vocation, entre autres actions, de développer l'art urbain en lui offrant des galeries insolites à ciel ouvert et de faire ainsi connaître aux Rouennais ces artistes locaux. Au total, sept transformateurs seront relookés. Cinq d'entre eux sont déjà passés dans les mains des graffeurs Arko et Kase rue de l'Hôpital, de LKSIR (collectif HSH) rue Albert-Dupuis, de Fabrice Houdry, de Paatrice et de LKSIR (collectif HSH) rue Marguerite-Duras, en

partenariat avec le centre de loisirs Salomon, d'Idem et de Mozaïk (collectif A31) avenue de la Porte-des-Champs et de Arko et Kase rue du Contrat-Social (photo ci-dessus, NDLR). Deux autres restent à habiller, l'un par Paatrice (collectif HSH) rue Albert-Dupuis, à l'angle de la côte du Monumental et l'autre par le collectif A31, sur un transformateur dont l'emplacement est encore à déterminer. GF



## EMPLOI

Grâce à la convention reconduite chaque année entre ERDF et la municipalité, 24 personnes habitant sur les Hauts-de-Rouen ont bénéficié

d'une aide favorisant le retour à l'emploi. L'une a créé son entreprise, 11 autres sont en CDI, en CDD ou en missions intérimaires de longue durée, 4

d'entre elles suivent une qualification. Afin de faciliter leur insertion, la Ville a mis en place des équipes d'intervention de proximité. Portées par le CCAS

(Centre communal d'action sociale), elles sont cofinancées par ERDF et l'État, dans le cadre de la Politique de la Ville.





© P. Filice - Ville de Rouen



## RETOUR VERS LE FUTUR

📅 **Samedi 19 et dimanche 20 septembre, une quarantaine de graffeurs rouennais participe à « GraffAttitude ». La manifestation a pour thème l'espace « De la terre à la lune ». Une plongée dans des univers délirants où tout est permis, tout est réalisable grâce à la SNCF et à la Ville. Dans le cadre d'une convention, les deux institutions leur mettent à disposition un mur de 600 mètres carrés, situé face au Hangar 106 et voué à la destruction. Afin que l'œuvre soit cohérente en termes d'espace et de rendu, chaque graffeur aura sa propre parcelle. Les couleurs utilisées seront définies à l'avance. De quoi laisser libre cours aux idées les plus folles qui en laisseraient même sans voix les frères Bogdanoff...**

## Focus...

# TRANSITION

À la fin de l'année, le Hangar 23 déménage. De nouvelles perspectives qui passent par la chapelle Corneille.



Les Rouennais aiment le Hangar 23. Et surtout ce qui s'y passe. Car le bâtiment en lui-même ne fait pas forcément l'unanimité : pas très confortable, difficile d'accès... Et coûteux, ajoute l'équipe municipale qui, en ces temps d'économies budgétaires, pointe le fait que le hangar est très « énergivore ». D'où l'idée de coopérer, de mutualiser afin de diminuer les charges, améliorer l'accueil du public tout en proposant une programmation de grande

qualité. C'est ainsi que, dès cette saison, le Hangar 23 investira d'autres

**200**  
places  
en plus  
au total

lieux de diffusion, à commencer par la chapelle Corneille, bijou du patrimoine intelligemment reconverti en salle de spectacles qui ouvrira ses portes en février 2016. Il s'agit là d'une magnifique opportunité de faire bénéficier aux artistes et aux spectateurs d'installations modernes, d'une acoustique exceptionnelle et d'un lieu absolument magnifique. Un glissement qui engendrera une économie de l'ordre de 200 000 € par an et une augmentation de la capacité qui pourra alors atteindre 700 places. « *Cela nous permet, explique Christine Argelès, première adjointe, à la fois d'accueillir des artistes connus qui ont déjà un public et de soutenir la création et les talents émergents.* » Sébastien Lab, le

directeur, ne cache pas son enthousiasme en énumérant les artistes

que les Rouennais vont pouvoir découvrir au cours de cette saison 2015/2016 : Ibrahim Maalouf (*photo*), Ballaké Sissoko, Maguy Marin, Alain Platel, Richard Galliano, Charles Lloyd, Kellylee Evans et même le fils de Clint Eastwood, Kyle, jazzman et compositeur... La chapelle Corneille, gérée par la Région, va également ouvrir ses portes tous les mercredis aux artistes programmés par l'Opéra. Il y a fort à parier que ce foyer culturel devienne un nouveau lieu convivial en ville. Ce qui ne gêne rien... Attention ! Les travaux d'aménagement des espaces publics devant la Chapelle Corneille nécessitent de fermer la circulation dans les rues du Maulévrier (depuis la place Alain) et Bourg-l'Abbé (entre les rues des Minimes et Louis-Ricard) jusqu'à fin 2015.

HD

📄 Rens. : [www.hangar23.fr](http://www.hangar23.fr)



© D. Rouvre



La chapelle Corneille, associée au Hangar 23, à la salle Jovet et à la chapelle Saint-Louis pour une saison riche.

© B. Cabot

## USQ ET FCR DANS LE MÊME CAMP

**FOOTBALL.** La saison 2015-2016 ou l'an 1 du Quevilly Rouen Métropole : le club d'agglomération issu du rapprochement entre l'US Quevilly et le FC Rouen fait ses débuts. Une seule et unique équipe première. Le jaune et le rouge unis pour le meilleur.

Le monde du ballon rond local est à l'aube d'une saison mémorable puisque les Canaris de l'US Quevilly et les Diables Rouges du FC Rouen défendent désormais les mêmes couleurs, sous la bannière du Quevilly Rouen Métropole (QRM). Le club d'agglomération a été officiellement créé au printemps, sous la forme d'une SAS (Société par actions simplifiée). Cette entente scellée concrétise une idée vieille d'un demi-siècle. Rapprochement, et non pas fusion. Chacune des deux associations FC Rouen et US Quevilly poursuit sa route, avec son équipe réserve et ses sections jeunes. Sauf que pour l'équipe première, les deux clubs font cause commune en n'en formant plus qu'un, le QRM. Le nouveau-né évolue au stade Diochon. Son maillot combine le rouge et le jaune, son emblème allie les blasons des deux clubs historiques. Président : Michel Mallet, le patron de l'US Quevilly. Président délégué : Fabrice Tardy, l'homme fort du FC Rouen. Entraîneur : l'ex-coach des Diables Rouges Manu Da Costa, à la tête des Canaris



les deux saisons passées. Selon Michel Mallet, le projet QRM était le seul moyen pour les deux clubs de revenir sur le devant de la scène. Avec pour ambition l'accès au National dans les deux ans et la Ligue 2 dans cinq ans. Dans l'imédiat, QRM se doit de jouer les premiers rôles dans le groupe A de CFA (Championnat

de France amateur). La prochaine journée oppose les Hauts-Normands à la réserve du PSG. Un bon test !

**QRM - PSG (B) • 4<sup>e</sup> journée de CFA • samedi 5 septembre**  
**QRM - Arvas • 6<sup>e</sup> journée de CFA • samedi 19 septembre**  
 18 h • Stade Diochon • 5 €, 10 € et 15 €



## EMPLOI DU TEMPS **FORUM.** Fort de son succès en 2014, le dispositif « 24 h pour l'emploi » revient à la Halle aux toiles, ce jeudi 10 septembre.

Le moment est particulièrement bien choisi. À l'heure où les entreprises remettent la machine en route, au moment où les centres de formation peaufinent

leur recrutement, ces « 24 h pour l'emploi » s'annoncent comme un événement de la rentrée. Pour qui ? Celles et ceux qui cherchent un boulot, bien sûr, mais le rendez-vous

s'adresse également aux candidats à la formation, et même aux personnes qui souhaitent changer d'orientation professionnelle. « Quel que soit le profil du candidat, l'important, c'est de préparer sa visite. En actualisant son CV, et en repérant en amont les entreprises ou organismes de formation présents à Rouen le 10 septembre », propose l'un des organisateurs de ces « 24 h ». Il est donc conseillé de se rendre sur le site internet dédié. À la Halle aux toiles, plus de 500 postes sont à pourvoir dans le secteur du commerce, des banques ou de l'informatique, ils sont souvent proposés par les quelque 35 entreprises et centres de formation présents sur place.



**« 24 h pour l'emploi » • 10 septembre**  
 • de 9 h 30 à 17 h 30 • Halle aux toiles • gratuit • Rens. : 24h-emploi.com



## SPORT SUR ORDONNANCE



La formule a l'avantage d'être claire : plutôt que des médicaments, le médecin pourrait prescrire davantage d'activité physique. C'est Valérie Fourneyron, députée de Seine-Maritime, qui a proposé sous forme d'un amendement dans le cadre du projet de loi santé à l'Assemblée nationale. Amendement qui a d'ailleurs été adopté à la quasi-unanimité. Le sport, efficace thérapeutique non médicamenteuse, c'est devenu une évidence pour la plupart d'entre nous ; y compris pour des personnes souffrant de maladies graves. C'est d'ailleurs à ces dernières que la loi s'adresse avant tout car il ne s'agit pas de subventionner indifféremment tous ceux qui fréquentent les salles de sport... La loi s'appliquerait dans le traitement de certaines affections de longue durée (ALD) sous contrôle médical régulier et proposerait des activités spécifiques mais pourrait encourager des pratiques telles que la natation ou la marche nordique. Cela suppose donc également un savoir-faire et des compétences reconnues de la part des éducateurs sportifs qui prendraient en charge les patients. Plus de sport pour contrebalancer la toxicité de certains traitements ; plus de sport pour améliorer la résistance à la maladie... Les études le prouvent. Ne serait-ce que pour le cancer du sein, une activité régulière réduit la mortalité de 30 à 40 % et le risque de rechute d'autant. Mais évidemment, il n'est pas nécessaire d'attendre de tomber malade pour enfiler des chaussures ou un maillot... La première cause de mortalité évitable : la sédentarité. Qu'on se le dise !



© B. Cabot

# GARDER SES REPÈRES

**SENIORS** Les personnes en perte d'autonomie et leurs proches ont à la disposition un portail d'information et d'orientation pour les aider dans leurs démarches.

En France, 1 personne sur 5 de 85 ans et plus n'est plus autonome. L'on estime à plus de 4 millions les aidants qui interviennent au domicile de leurs proches, âgés de 60 ans et plus. Afin de faire face à la dépendance croissante des seniors, due entre autres raisons à l'allongement de la durée de vie, le ministère des Affaires sociales et de la Santé a mis en place un nouveau dispositif. Ce portail national d'information et d'orientation pour les personnes âgées en perte d'autonomie et leurs proches centralise toutes les informations nécessaires à connaître sur les solutions existantes, les aides disponibles et les interlocuteurs locaux. Il apporte également des réponses concernant l'aménagement d'un logement pour rester à domicile, la recherche d'un accueil de jour ou dans un établissement médicalisé, la localisation d'associations pouvant soutenir psychologiquement les aidants. Pour les personnes préférant avoir un contact direct, une plateforme téléphonique a été créée en même temps que le portail et reçoit les appels du lundi au vendredi de 9 h à 18 h.



© B. Cabot



FC

☞ Rens. : [www.pour-les-personnes-agees.gouv.fr](http://www.pour-les-personnes-agees.gouv.fr) et plateforme téléphonique : 0820 10 39 39 (0,15 € la minute)

## Questions santé



### Peau de bébé.

**SANTÉ**, samedi 19 septembre, les dermatologues viennent à la rencontre des Rouennais

place Foch afin d'informer et de faire également de la prévention au sujet de la peau.

*Crèmes, sérums et autres soins cosmétiques en tous genres se taillent la part belle dans les messages publicitaires que chacun peut voir dans la rue ou à la télévision. Ces produits, dont le marché économique est considérable, sont-ils pour autant performants et surtout nécessaires ? Le 19 septembre, les experts de la peau que sont les dermatologues pourront répondre aux questions que vous vous posez au sujet de l'entretien de votre peau. Une information ciblée en fonction de l'âge, du mode de vie, des habitudes et bien sûr, du type de peau. Cette première journée nationale permettra aux professionnels de la santé de parler avec le grand public des maladies de peau et de leur prévention. Un sujet d'autant plus important en ce retour de vacances au cours desquelles la peau a pu souffrir du sel de la mer, du soleil, de la réverbération de l'eau à la piscine en extérieur. Sur le site, place Foch, une exposition réalisée par des dessinateurs et des illustrateurs renommés présentera également l'évolution de la peau de façon ludique et originale.*

GF

☞ Village des dermatologues • samedi 19 septembre • place Foch • de 11 h à 19 h • accès libre et gratuit



DR

# ACCOMPAGNER



## LES VIVANTS

**LUCIE HACPILLE.** Au CHU, Dialogue amical et sa présidente développent l'accompagnement. Une école de vie aussi pour les bénévoles, toujours les bienvenus dans l'association. Rendez-vous les 17 et 18 septembre.

« À l'arrivée au service des urgences, tout le monde est au même niveau, le PDG comme le SDF », souligne le professeur Lucie Hacpille. Souvent, « les patients et leurs proches ne sont pas préparés à leur "plongée" dans ce monde qui leur est étranger », note le professeur Luc-Marie Joly, chef des urgences au CHU de Rouen. Ils sont perdus. Patients et familles. C'est pour cette raison que Dialogue amical existe depuis plus de vingt ans. Une association de bénévoles juste pour parler, pour tenter d'alléger la souffrance. Un dialogue qui a fait ses preuves ; comme le souligne le professeur David Oliviere,

**2**  
**jours**  
**de formation**

directeur de la formation au St-Christopher Hospice de Londres, qui suit avec intérêt l'association : « j'ai toujours été impressionné par la qualité des bénévoles d'accompagnement [de Dialogue amical]. » Et le professeur anglais d'ajouter : « [Dialogue amical] travaille avec des professionnels dans une interdisciplinarité réfléchie, sérieuse et efficace. » C'est là, la clé de la réussite de cette expérience unique : les bénévoles sont préalablement formés et longuement sensibilisés avant « d'accompagner » les malades et leurs proches. Car il ne s'agit pas de transférer sur ses épaules la détresse

des autres. « Il faut trouver la juste distance, explique Lucie Hacpille. Surtout ne pas souffrir à son tour, de manière à rester un appui pour le malade. » Des choses simples en fait : « une présence chaleureuse et le seul fait d'écouter, c'est énorme. » Lucie Hacpille y a consacré sa vie entière. Une vocation précoce pour le futur médecin qui voulait « s'occuper de la souffrance humaine » après avoir lu un livre du médecin philosophe Albert Schweitzer. Elle l'a dit. Et elle l'a fait. D'abord enseignante en philosophie, elle a repris des études pour faire médecine et ostensiblement, orienter sa carrière vers les soins palliatifs. « Je trouvais les médecins dans les services trop froids. Or, je considère que quand on a coché toutes les cases sur une feuille de diagnostic, on n'a rien fait ! On enseigne la haute technologie en matière de médecine mais on ne réfléchit pas assez sur l'humain... »

Quand le ministère de la Santé a généralisé l'ouverture des unités de soins palliatifs, le projet était déjà dans le tiroir de Lucie Hacpille qui crée l'Équipe Mobile de Soins Palliatifs dès 1993. Aujourd'hui, ses compétences lui valent d'enseigner pour le master d'éthique à Lille et d'être co-auteur d'un rapport\* au Conseil de l'Europe qui a reçu le soutien de 47 pays. Mais Dialogue amical concentre toute son attention et pour faire partager cette grande expérience, Lucie Hacpille organise une session de formation au bénévolat d'accompagnement ouverte à tous. Bien plus qu'une rencontre, une expérience de vie. HD

\*Guide sur le processus décisionnel relatif aux traitements médicaux dans les situations de fin de vie – Conseil de l'Europe

≡ session de formation • les 17 et 18 septembre • de 9h30 à 16h30 • CHU-Hôpital Saint-Julien • entrée libre



© B. Cabot



© B. Cabot



© B. Cabot

vite & bien...

## Grand déballage

C'est le retour des bonnes affaires vendredi 11 et samedi 12 septembre. Les commerçants rouennais font leur « Grande braderie d'automne ». L'occasion rêvée pour se rhabiller à moindres frais avant l'hiver. La manifestation, portée cette année encore par les Vitrines de Rouen, rassemblera, en plus des vêtements, un marché des saveurs, une brocante et même des animations prévues spécialement pour les enfants.

[www.vitrinesderouen.com](http://www.vitrinesderouen.com)

## Modulo

Toutes les démarches des nouveaux étudiants en tel et même lieu ? C'est ce que propose Modulo pour préparer la rentrée à la fac. Ce guichet unique ouvre ses portes sur chacun des trois campus de l'Université de Rouen (Mont-Saint-Aignan les 8,9 et 14 septembre, Le Madrillet le 10 septembre et Pasteur le 11 septembre).

[Rens.: modulo.univ-rouen.fr](http://Rens.: modulo.univ-rouen.fr)

## Pass

à 360°

25 €. C'est le prix que coûte le Pass 360, donnant accès à trois panoramas d'un coup ! Un billet annuel, à acheter avant le 20 septembre, date de fin de toute première exposition au Panorama XXL sur la Rome antique, et à utiliser pendant « Amazonia », présentée du 26 septembre au 28 mai prochain, et à partir du 28 mai 2016 pour découvrir « Rouen 1431, à l'époque de Jeanne d'Arc ». À noter que l'achat de ce Pass ouvre droit au tarif réduit pour les accompagnants, ainsi qu'à une visite guidée offerte.

[Rens.: www.panoramaxxl.com](http://Rens.: www.panoramaxxl.com)

## Spectacle des seniors

L'opéra et l'art lyrique seront à l'honneur jeudi 8 octobre prochain à la Halle aux toiles à l'occasion d'un spectacle offert aux seniors rouennais. La mezzo-soprano Odile Faniard interprétera des airs célèbres, le *Carmen* de Bizet en tête. Les inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes.

**Spectacle • jeudi 8 octobre • 15 h • Halle aux toiles • inscriptions et rens. : 02 32 08 60 80**

## Délégation service

À Boos, l'aéroport continue. C'est le sens de la décision du syndicat mixte de gestion de l'aéroport Rouen Vallée de Seine, suite à une étude menée sur toute l'année 2014 notamment. La délégation de service public est donc prolongée pour un an. Pour autant, la réflexion continue quant au financement et à la gestion de cet équipement, qui voit son trafic voyageurs baisser notablement. Le syndicat mixte se penche sur un apport de capitaux privés, amenant un éventuel changement de forme juridique.

## Commerce de proximité

3<sup>e</sup> édition de la Journée nationale du commerce de proximité, à Rouen le 10 octobre. Un événement dédié à la qualité des services et au commerce de quartier. Libre à chaque commerce d'organiser son ou ses animations. Renseignements auprès des Vitrines de Rouen, porteuses de la manifestation avec la Chambre de commerce et d'industrie.

## Social et solidaire

Parce qu'elles créent des emplois locaux, participent à l'attractivité d'un territoire, apportent des solutions nouvelles, investissent dans les filières d'avenir et répondent à des enjeux d'intérêt général, les entreprises sociales et solidaires sont celles sur lesquelles miser. L'Adress (Agence pour le développement régional de l'économie sociale et solidaire) invite chacun à découvrir ces entrepreneurs d'aujourd'hui et surtout de demain autour d'une journée thématique le 16 septembre à l'Hôtel de Région.

**Conférence ESS • 17 h 45 • inscriptions auprès de L'Adress : 02 35 72 12 12**

## Conseil

Prochain rendez-vous pour le Conseil municipal, lundi 5 octobre. Comme à chaque session, les débats sont publics et se déroulent dans la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville à partir de 18 h.

[Rens.: rouen.fr](http://Rens.: rouen.fr)

## Concours

7<sup>e</sup> édition de Créactifs, le concours proposé par la Métropole aux 18/30 ans résidant sur son territoire. En jeu, un coup de pouce financier allant de 4 000 à 8 000 euros afin de lancer son entreprise, son événement, son restaurant, son festival ou encore sa maison d'édition ! Les dossiers sont à déposer avant le 18 septembre.

[metropole-rouen-normandie.fr](http://metropole-rouen-normandie.fr)

## Solidarité

La pyramide de chaussures revient à Rouen samedi 19 septembre. Organisée par Handicap international, la manifestation se déroulera de 10 h à 18 h place de la Calende. La 21<sup>e</sup> édition de cet événement permet à l'association de mobiliser les citoyens contre l'utilisation des armes explosives en zones peuplées qui tuent, blessent et mutilent chaque année des millions d'enfants et d'adultes dans le monde. Vous pourrez ainsi déposer une paire de chaussures en soutien symbolique aux victimes qui ne peuvent plus en mettre à leurs pieds.

[handicap-international.fr](http://handicap-international.fr)

## Fisc

L'accueil fiscal du quai Jean-Moulin ouvrira sans interruption, de 9 h à 16 h, jusqu'au 15 septembre. Une initiative prise par la Direction régionale des finances publiques afin de limiter l'attente des usagers suite à la réception des avis d'imposition.

SECRETS D'HISTOIRE



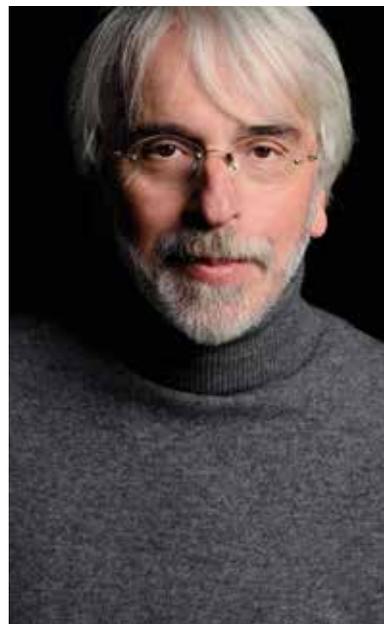
© B. Cabot

GORGÉE DE DELERM



C'était en 1997. Cette année-là, après de nombreux ouvrages, Philippe Delerm créé un événement dans l'édition avec le succès de *La première gorgée de bière*. Et c'est d'ailleurs avec ces « autres plaisirs minuscules » que le Normand montrera toujours un vigoureux talent. Il revient d'ailleurs en 2015 avec « d'autres belles raisons d'habiter sur terre » dans *Les eaux troubles du mojito* (Seuil). Et la terre, on peut la quitter pour survoler quelques instants volés à l'éternité. Car, avec Delerm, la poésie n'est jamais loin ; que ce soit une femme qui noue ses cheveux ou que l'on... croque un navet. Delerm est en apesanteur et nous fait découvrir l'invisible dans toute sa densité. Pas un hasard si l'auteur a choisi une belle citation de Jules Renard pour introduire son lot d'instantanés capturés : « Le vrai bonheur serait de se souvenir du présent ». Philippe Delerm nous y aide et ça fait du bien.

► **Philippe Delerm à l'Armitière •**  
**jeudi 24 septembre • 18 h • entrée libre •**  
**Rens. : 02 35 70 57 42 • www.armitiere.com**



DR

Les samedi 19 et dimanche 20 septembre, Les Rouennais ont rendez-vous avec l'Histoire. Celle du patrimoine et de l'architecture à travers laquelle se construisent société, mode de vie et habitat. Ces 32<sup>es</sup> Journées européennes du Patrimoine portent sur les créations du XXI<sup>e</sup> siècle. Un regard d'autant plus nécessaire pour comprendre ce qui sera légué aux générations futures et qui deviendra leur patrimoine. Le programme 2015 laisse aussi la part belle à l'héritage des siècles passés qui constitue l'une des richesses incontestables de la ville et dont raffolent les Rouennais. Ces journées permettent de mieux connaître ou de redécouvrir certains sites, rarement voire jamais ouverts au public le reste de l'année. C'est le cas pour la Chambre régionale des Comptes, située dans l'hôtel Delamare-Debouteville datant du XIX<sup>e</sup> siècle, rue Bouquet, dont les origines

remontent au Moyen-Âge, pour l'Archevêché, rue des Bonnetiers, dont on pourra admirer la salle des États et les salons. Plus insolite, la découverte du Printemps qui célèbre ses 150 ans et dont la visite guidée permettra de retracer l'évolution du quartier de la Cathédrale. Si vous êtes féru de patrimoine technique et industriel, un saut à Expotec 103 (*photo*) s'impose pour vous familiariser avec les moteurs, les tours, les machines à vapeur, la typographie et autres forges. Sans oublier l'exposition Encres de chine, à l'Hôtel de Ville évoquant le patrimoine bien connu des Rouennais. GF

► **Journées européennes du patrimoine • samedi 19 et dimanche 20 septembre • programme sur : [www.journeesdupatrimoine.culturecommunication.gouv.fr](http://www.journeesdupatrimoine.culturecommunication.gouv.fr) • visite du Printemps samedi 19 septembre • de 10 h à 15 h 30 • sur inscription au 02 76 34 50 71**

DES PICTOS REPÈRES non exhaustifs



ÉTUDIANTS



EXPO



GRATUIT



THÉÂTRE



SORTIES



VISITES



SENIORS



ASSOS



FOOD



PETITE ENFANCE



RECHERCHE



ÉDITIONS



NOUVELLES TECHNO



NATURE



CONFÉRENCE



INTERVIEW



SPORTS



IDÉE



DANSE



PORTRAIT



CINÉMA



PORTE-OUVERTE



ATELIERS



MUSIQUE



PATRIMOINE



FAMILLE

## musique



**Soirée Kizz night Anatole** • Rens. : <http://anatoleroouen.free.fr>

► **Les vendredis 4, 11 et 18 septembre** • 23 h • L'Anatole • 8,50 €

**CONCERT Kas Product + Allnighters** • Rens. : 02 35 08 88 99 • [toomuchclass@free.fr](mailto:toomuchclass@free.fr)

► **samedi 5 septembre 21 h** • Centre André-Malraux • 12 € (TR 10 €)

**Soirée Célibataire de Normandie** • Rens. : <http://anatoleroouen.free.fr>

► **samedi 5 septembre 22 h 30** • L'Anatole • 8,50 €

**CONCERT Orchestre d'Harmonie de Rouen** • direction : Michel Demarest • programme : Dvorak, Strauss, Sparke, Lara, Korsakoff • Rens. : 06 78 39 87 48

► **dimanche 6 septembre 16 h 30** • Jardin des plantes, kiosque • **gratuit**

**Thé dansant** • proposé par Le Comité des fêtes des Sapins • Rens. : 06 72 06 32 16

► **mardi 8 septembre 14 h 30** • Maison de quartier La Rotonde

**JAZZ Philippe Carment trio** • Réserv. : [contact@jazzseine.fr](mailto:contact@jazzseine.fr)

► **vendredi 11 septembre 19 h 30** • L'Escapade (quai Ferdinand-de-Lesseps) • 10 € (TR 7 €)

**CONCERT Nord + Presque l'amour**

• proposé par Europe and Co. • Rens. et réservations : [europeandco@gmail.com](mailto:europeandco@gmail.com)

► **vendredi 11 septembre 20 h 30** • La Lutèce, quai Ferdinand-de-Lesseps • 6 €

**Stage de West Coast Swing** • Rens. :

<http://anatoleroouen.free.fr>

► **samedi 12 septembre 20 h 30** • L'Anatole • 8,50 €

**CONCERT King of the north + Youpoor**

► **dimanche 13 septembre 19 h 30** • Hipster Café, 14 place Martin Luther-King • 8 €

**MÉRIDIENNES 1515 ? Marignan !** • par l'ensemble Les Meslanges • Rens. :

02 32 08 13 90

► **vendredi 18 septembre 12 h 15** • Hôtel de Ville, salle des Mariages • **gratuit**

**CONCOURS Twerk it Tour** • <https://www.facebook.com/events/380601192146503/>

► **samedi 19 septembre** • Centre ville

**Dîner latino et soirée Zouk** • dîner sur réservation au 02 35 14 94 16 • Rens. : <http://anatoleroouen.free.fr>

► **samedi 19 septembre 20 h** • L'Anatole

**CONCERT Cris d'amour** • sortie d'album

• par Uber (accompagné de Loïg Paul à la guitare et Thierry Loison à la basse) • soirée au profit de la petite enfance du Togo

► **samedi 19 septembre 21 h** • Théâtre du P'tit

Ouest • 15 € (prévente), 18 € sur place

**CONCERT Keston Cobblers Club**

+ **Alaskan Tin Soldiers** • proposé par Europe and Co. • Rens. : [europeandco@gmail.com](mailto:europeandco@gmail.com) • [www.facebook.com/europeandco.asso](http://www.facebook.com/europeandco.asso)

► **samedi 19 septembre 21 h** • L'Endroit, 20 rue de l'Ancienne-Prison • 8 € (TR 6 €)

**VOCAL Grande Messe vénitienne**

pour la naissance de Louis XIV • de Monteverdi, Rovetta, Cavalli • durée : 1 h 20, sans entracte • Rens. : 02 35 98 74 78

► **dimanche 20 septembre 16 h** • Église Saint-Vivien • 32 € (TR 26 €, 23 €, 10 €)

**Soirée Bachatamania** • Rens. : <http://anatoleroouen.free.fr>

► **dimanche 20 septembre 18 h** • L'Anatole • 4 €

**VOCAL Ensemble Oriana** • à l'occasion des Journées du Patrimoine

► **dimanche 20 septembre 20 h** • Église Saint-Godard • **entrée libre**

**CONCERT The Apartments + Thousand**

• proposé par Avis de passage • Rens. : [www.lekalif.com](http://www.lekalif.com)

► **lundi 21 septembre 20 h** • Le Kalif • 13 €

**RHYTHM&BLUES Eli Paperboy Reed** • Rens. : 02 32 10 88 60 • [www.le106.com](http://www.le106.com)

► **mardi 22 septembre 20 h** • Le 106 • 17 € (TR 14 €, 5 €)



© Les Meslanges

## CURIEUX MESLANGES



C'est la passion pour le baroque qui a fait naître les Meslanges. Depuis 2002, la formation de Thomas Van Essen partage avec le public la large palette colorée de ce courant musical qui va du XVII<sup>e</sup> siècle au milieu du XVIII<sup>e</sup>. Mais cette année, les Meslanges ont choisi d'aller plus loin dans les recherches et le temps afin de célébrer comme il se doit la bataille de Marignan. Et pas n'importe quel anniversaire puisque Marignan... c'est 1515. L'Hôtel de Ville accueille les Meslanges pour la Méridienne du 18 septembre, soit 4 jours – et 500 ans – après la fin de la célèbre bataille qui vit le roi François 1<sup>er</sup> battre les mercenaires suisses. Les Meslanges ont créé un programme autour de Marignan et de son retentissement dans les décennies qui ont suivi. Et dans ce florilège, on trouvera quelques curiosités comme la primesautière chanson *La Guerre* (Clément Janequin - 1528) qui évoque le champ de bataille avec force onomatopées... Les Meslanges seront 13 sur un plateau ; 6 chanteurs et 6 instrumentistes ainsi qu'un comédien pour lire les lettres de François 1<sup>er</sup> à sa mère, les batailles de Rabelais ou encore le portrait d'Henri IV par Agrippa d'Aubigné. L'occasion également de découvrir des instruments rares : cornets à bouquin, sacqueboutes et serpent. Ce serait dommage d'arriver après la bataille...

► **1515 ? Marignan !** • dans le cadre des Méridiennes • par les Meslanges • **vendredi 18 septembre** • 12 h 15 • Hôtel de Ville • **entrée libre**

## LIVRES À QUAI



C'est une institution sur les bords de Seine le 3<sup>e</sup> week-end de septembre. Le Quai des livres prend ses quartiers sur la rive droite. De 8 h à 18 h, la 16<sup>e</sup> édition de cette grande foire aux livres d'occasion donne rendez-vous à tous les amateurs de littérature. Particuliers, associations et collectifs tiennent stand toute la journée dans une ambiance conviviale. Si les étagères de la bibliothèque familiale croulent sous les trésors, des places restent à prendre entre les ponts Guillaume-le-Conquérant et Jeanne-d'Arc.

Côté animation, Rouen conquérant, à la manœuvre depuis le début de l'aventure, propose, en parallèle, le 4<sup>e</sup> Salon des écrivains normands. L'occasion de rencontrer l'un des 40 auteurs liés par leurs écrits ou leurs adresses avec la région et présents cette année et de se faire dédicacer leurs nouveautés. À noter la venue entre autres de Catherine Labouée, d'Eva Giraud, de Sylvie Bourgoïn ou encore d'Alain de Nardis qui assurera le pont entre musique et littérature avec plusieurs sets prévus entre 9 h et 17 h. Et parce qu'une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, la totalité de la manifestation est gratuite.

► **Quai des livres et Salon des écrivains normands** • **dimanche 20 septembre** • de 8 h à 18 h • **quais bas rive droite** (entre les ponts Guillaume-le-Conquérant et Jeanne-d'Arc) • **accès libre** • Rens. et inscriptions : [rouenconquerant.com](http://rouenconquerant.com)



Le spectacle son et lumière proposé par la Métropole, « Cathédrale de lumière » est encore à voir tous les soirs à 21 h 30 sur le parvis de Notre-Dame. Jusqu'au 27 septembre, les Vikings et Les Jeanne n'attendent que vous à la nuit tombée. Et c'est gratuit!

© J.-F. Lange - Métropole Rouen Normandie

## seniors



**CUISINE Atelier - Recette salée** • animé par Éléonore Abdelgoui • inscription obligatoire au 02 35 72 84 75

► **mercredi 2 septembre 15 h** • Résidence du Hameau-des-Brouettes • 2 €

**PRÉVENTION ROUTIÈRE : Le code de la route : où en êtes-vous ?** • atelier animé par la police municipale de la Ville de Rouen

► **mardi 8 septembre de 14 h 30 à 16 h 30** • Maison des Aînés • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**INFORMATIQUE Initiation** • proposé par M. Bigot

► **jeudi 10 septembre 15 h** • Résidence Bonvoisin • inscription obligatoire au 02 35 89 26 30

**INFORMATION Équilibre et prévention des chutes** • par l'ASEPT (Association santé éducation et prévention sur les territoires) et l'association Siel bleu

► **lundi 14 septembre 14 h 30** • Maison de quartier ouest • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**ATELIER créatif - Le kirigami** • proposé par Hélène Pérard • inscription obligatoire au 02 35 73 07 38

► **mardi 15 septembre 15 h** • Résidence Trianon • 2 €

### ÉCHANGE DE SAVOIRS : travaux d'aiguille

► **mardi 15 septembre de 15 h à 17 h** • Maison des aînés • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**LOTO** • animé par Nadine Nouin et Marie-Josée Fily

► **mercredi 16 septembre 14 h 30** • Résidence La Pléiade • inscription obligatoire au 02 35 72 01 73

**INFORMATION sur les « médecines douces »** • par Camille Senard, naturopathe, et Joël Carthery, aromathérapeute

► **jeudi 17 septembre 14 h 30** • Maison des aînés • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**ATELIER gravure** • animé par Edwige Levesque

► **jeudi 17 septembre 15 h** • Résidence La Rose des sables • inscription obligatoire au 02 32 10 99 25

**LECTURE Rendez-vous convivial « lecture loisir » : « Les bandes dessinées : un livre ? »** • animé par Gosia Bavencoffe

► **mardi 22 septembre de 11 h à 12 h** • Bibliothèque Parment • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**CAFÉ Des échanges**

► **mardi 22 septembre 15 h** • Maison des Aînés • entrée libre

## ATELIERS



© J.-C. Lecarpentier

Envie de vous initier aux Beaux-arts ? L'Esadhar (École supérieur d'art et design Le Havre/Rouen) propose des ateliers aussi bien pour les enfants dès l'âge de 6 ans que pour les adolescents et les adultes. Le programme des activités est dense. Les cours dispensés concernent en effet le dessin, la peinture, la terre cuite, la céramique, la fabrique d'images, la reliure ou encore le croquis de nu. Certains de ces ateliers auront lieu encore rue Victor-Hugo dans les anciens locaux de l'école, les autres seront proposés à l'Esadhar à la Grand'Mare. Les inscriptions se dérouleront du jeudi 17 septembre au dimanche 15 novembre. Renseignements complets pour remplir votre dossier sur le site [www.esadhar.fr](http://www.esadhar.fr).

## ateliers/rencontres



**ATELIERS D'INFORMATION 45+** • Rens. : 02 32 18 82 80

► mercredi 2 septembre 9 h 30 • Cité des Métiers, Pôle régional des savoirs

**ATELIERS D'INFORMATION Ciblage d'entreprise** • Rens. : 02 32 18 82 80

► vendredi 4 septembre 9 h 30 • Cité des Métiers, Pôle régional des savoirs

**LOGEMENT Cafés logements** • proposé par le Crij • Rens. : 02 32 10 49 49

► les vendredis 4, 11, 18 septembre • de 14 h à 18 h • Crij, 84 rue Beauvoisine • gratuit

**FÊTE Quartiers en fête** • gratuit

► samedi 5 septembre 15 h • Plaine de l'Aigle

**FÊTE Cérémonie de la Saint-Fiacre**  
► dimanche 6 septembre • Basilique du Sacré-cœur

**FOIRE-À-TOUT**

► dimanche 6 septembre • Jardins de l'Hôtel de Ville • accès libre

**INITIATION Méditation Zen** • Rens. : 02 35 07 47 83 • <http://zenrouen.org>

► dimanche 6 septembre 10 h 30 • Dojo Zen de Rouen, 5 rue Georges-d'Amboise • 6,50 €

**EMPLOI 24 heures pour l'emploi et la formation** • 24h-emploi-formation.com

► jeudi 10 septembre de 9 h 30 à 17 h 30 • Halle aux toiles • gratuit et ouvert à tous

**COMMERCE Braderie d'Automne**

► samedi 12 et dimanche 13 septembre • centre-ville • accès libre

**PARFUMERIE Initiation olfactive** • sur réservation • Rens. : [www.rouentourisme.com](http://www.rouentourisme.com)

► samedi 12 septembre 10 h 30 • Rdv à la Maison de parfums, 35 rue Damiette • 20 €

**AUTOMOBILE Normandy retro show** • Rens. : [www.normandyretroshow.com](http://www.normandyretroshow.com)

► dimanche 13 septembre de 9 h 30 à 12 h 30 • Espace des Marégraphes • accès libre

**JEUX Bien ouej! Jeux vidéo** • tout public

► mardi 15 septembre 17 h • Bibliothèque de la Grand'Mare • entrée libre

**RENCONTRE LITTÉRAIRE Alain Mabankou** • à l'occasion de *Petit piment*

► mardi 15 septembre 18 h • L'Armitière

**ÉCRITURE Atelier** • inscr. : 06 78 72 64 01 • [catherine.bergere2@gmail.com](mailto:catherine.bergere2@gmail.com)

► mardi 15 septembre 18 h 15 • Atelier, 134 rue du Renard • 15 €

**CYCLISME Rallye à vélo en équipe** • dans le cadre de la Semaine européenne de la mobilité • inscriptions : [info@arehn.asso.fr](mailto:info@arehn.asso.fr)

► jeudi 17 septembre 12 h • départ Pôle régional des Savoirs • gratuit sur inscription

**Matinale sur le sport en entreprise** • Éco-Games 2015, « Le sport au service de la nature et des hommes »

► vendredi 18 septembre • Quartier St-Marc

**ATELIERS D'INFORMATION Ciblage d'entreprise** • Rens. : 02 32 18 82 80

► 18 septembre 9 h 30 • Cité des Métiers

**ATELIERS D'INFORMATION Vivre & travailler à l'étranger** • Rens. : 02 32 18 82 80

► 18 septembre 9 h 30 • Cité des Métiers

**JOURNÉE NATIONALE de la santé de la peau** • Rens. : [www.journeesantedelapeau.fr](http://www.journeesantedelapeau.fr)

► samedi 19 septembre • centre-ville

**Portes ouvertes sophrologie** • [www.respire-sophrologie-rouen.fr](http://www.respire-sophrologie-rouen.fr)

► samedi 19 septembre • 9 h, 9 h 45, 10 h 30, 11 h 15, 12 h • 48 rue de la Champmeslé

**LECTURE Cannibales lecteurs : spécial SF « Le roman post-apocalyptique »** • public : dès 13 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► samedi 19 septembre 10 h • Bibliothèque Parment • entrée libre

**SALON Convention de tatouage « Mort bleue »** • Rens. : 02 32 10 88 60

► samedi 19 septembre, de 14 h à 22 h • dimanche 20 septembre, de 11 h à 20 h • Le 106 • pass deux jours : 13 € (TR 10 €, 8 €)

**JEUX Bien ouej! Jeux vidéo** • tout public

► samedi 19 septembre 14 h • Bibliothèque du Châtelet • entrée libre

**MASTER CLASS « Du papier au numérique : pratique de la bande dessinée »** • animé par Steve Baker

► samedi 19 septembre 15 h • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • entrée libre

**ATELIERS D'INFORMATION Travail & handicap** • Rens. : 02 32 18 82 80

► lundi 21 septembre 14 h • Cité des Métiers

**ATELIERS D'INFORMATION Ciblage d'entreprise** • Rens. : 02 32 18 82 80

► 23 septembre 9 h 30 • Cité des Métiers

**RENCONTRE avec Geneviève Petit, un demi-siècle de médecine à Rouen** • Rens. : 02 35 15 59 95

► vendredi 11 septembre • Musée Flaubert et d'Histoire de la médecine

**FORUM Apprentissage BTP**

► lundi 21 septembre de 13 h à 16 h 30 • Cité des Métiers, Pôle régional des savoirs

## DANS SES PETITS PAPIERS

LES ÉLÈVES DE CATHERINE BERNARD EXPOSENT AU CENTRE MALRAUX. DE SON CÔTÉ, ELLE MULTIPLIE LES PROJETS.



Dans les sous-sols du centre Malraux, des métiers à tisser, des tables couvertes de papier, et des œuvres, minutieusement travaillées. Au milieu de cet entre-atelier, Catherine Bernard, artiste à l'aise avec les mots, mêlant aussi volontiers l'art à la matière. Une artiste qui prend des allures de guide lorsqu'elle reçoit ses élèves, une fois par semaine. « Je les aide à trouver le chemin de la création, à sortir quelque chose d'elles-mêmes », raconte-t-elle. Face à elle, des femmes, essentiellement. Le travail du groupe est exposé au centre Malraux, du 10 au 28 septembre, en compagnie des autres ateliers qui se déroulent ici. C'est d'ailleurs la peinture sur soie qui est mise à l'honneur cette année. Pour Catherine Bernard, c'est une nouvelle saison artistique qui commence, elle qui anime son atelier depuis... 1978 ! À l'atelier tissage initial, elle a ajouté à sa palette un atelier papier en 2000. « Cette année, le fil conducteur était le thème "Passer à travers". L'exposition regroupe pas mal de volumes, avec des fuites du regard, des jeux de matière... » La passion, la transmission, et l'ouverture aussi. Car Catherine Bernard travaille également pour elle, s'investit dans l'Association pour l'art contemporain de Rouen, dont elle est membre actif. Sensible au monde qui l'entoure, à l'écoute de son cœur aussi, l'artiste intervient régulièrement pour animer un atelier culturel au sein du CHU de Rouen. C'est là qu'elle a effectué une résidence d'art au sein du service qui traite des maladies des adolescents. Un autre lieu, une autre démarche, mais la même passion qui l'anime : « Ce qui est intéressant, c'est d'amener l'art dans un lieu pas habituel, avec un public bien particulier. C'est un service très fermé dans lequel flotte une atmosphère singulière, faite de tensions et de silences. » Là encore une exposition accueillera bientôt le grand public. Le point commun à tous les projets de Catherine Bernard ? Des choses fortes, et fragiles à la fois. Le papier, en plus de prendre forme, absorberait les émotions en somme. FL

► Passer à travers • exposition au centre André-Malraux • du 10 au 28 septembre • entrée libre



© F. Lamme



© F. Lamme

## HARMONIE CAS

Orchestre d'harmonie de Rouen • dimanche 6 septembre



Un concert à la portée de tous : le kiosque à musique du Jardin des Plantes accueille l'Orchestre d'harmonie de Rouen

dimanche 6 septembre. À l'heure du goûter, ce spectacle a de quoi satisfaire l'appétit de sensations d'un public familial. Adulte ou

enfant, chacun y trouvera son compte tant le répertoire est étendu. Sous la direction de Michel Demarest, l'ensemble interprétera *La chasse* de Strauss, *Granada* du compositeur mexicain Agustín Lara, *Chanson hindoue* de Korsakov, les *Chansons tziganes* de Dvorak, *La fiancée vendue* de Smetana. Les thèmes « jamesbondesques » du film d'animation *The Incredibles* ne seront pas les airs les moins entraînants du programme offert par la trentaine d'instrumentistes. Belle occasion d'assister à une représentation de l'Orchestre

d'harmonie, qui répète chaque lundi soir dans une salle voisine de l'église Saint-Clément. Cette formation se compose en bonne partie d'anciens éléments de l'Orchestre de l'Opéra. Quelques jeunes des écoles de musique des environs de Rouen se joignent à eux. Président de l'association, le trompettiste Gérard Lemaire met en avant la vocation « populaire et éducative » de l'Orchestre d'harmonie. FC

► **Concert • Orchestre d'harmonie de Rouen • dimanche 6 septembre • 16 h 30 • Kiosque du Jardin des Plantes • gratuit**

## sports



**PORTES OUVERTES Faites du sport** • portes ouvertes des clubs sportifs rouennais • <http://conseildessportsderouen.fr>

► **samedi 5 septembre de 14 h à 18 h** • Complexe sportif Saint-Exupéry ; Stade Salomon ; Centre sportif Guy-Boissière ; place Saint-Sever • gratuit

**FOOTBALL QRM - Paris SG** • à l'occasion de la 4<sup>e</sup> journée de CFA

► **samedi 5 septembre 18 h** • Stade Diochon • 15 € (TR 10 €, 5 €)

**TENNIS DE TABLE SPO Rouen - Hennebont** • 2<sup>e</sup> journée de Pro A

► **vendredi 11 septembre 19 h 30** • Gymnase Colette-Besson • 5 €

**RUGBY Stade rouennais - Saint-Nazaire** • dans le cadre de la 2<sup>e</sup> journée de Fédérale 1 • Rens. : [www.sr-rugby.fr](http://www.sr-rugby.fr)

► **dimanche 13 septembre 15 h** • Stade Mermoz • 8 € (TR 5 €)

**HOCKEY SUR GLACE Rouen-Strasbourg**

• Coupe de la Ligue • [www.rhe76.com](http://www.rhe76.com)

► **mardi 15 septembre 20 h** • patinoire Guy-Boissière • payant

**CONFÉRENCE Le Sport urbain 3.0**

• dans le cadre des Éco-Games 2015, « Le sport au service de la nature et des hommes » • proposé par l'association Le Clos Saint-Marc Cœur de Village

► **jeudi 17 septembre 18 h** • Faculté de Médecine et Pharmacie, boulevard Gambetta

**PORTES OUVERTES Portes ouvertes - Tennis ASPR**

► **samedi 19 septembre de 10 h à 17 h 30** • Hangar 23



© F. Lammé

**ANIMATION SPORTIVE Village « Sport Vert »** • dans le cadre des Éco-Games 2015, « Le sport au service de la nature et des hommes » • proposé par Le Clos Saint-Marc Cœur de Village • matin : Rando familiale (10 h) • après-midi : Course contre la montre

► **samedi 19 septembre 10 h** • Place du 39<sup>e</sup>-RI

**FOOTBALL QRM - Arras** • à l'occasion de la 6<sup>e</sup> journée de CFA

► **samedi 19 septembre 18 h** • Stade Diochon • 15 € (TR 10 €, 5 €)

**HOCKEY SUR GLACE Rouen-Morzine-Avoriaz** • [www.rhe76.com](http://www.rhe76.com)

► **samedi 19 septembre 20 h** • patinoire Guy-Boissière • payant

**RALLYE CYCLISTE Rallye photo** • dans le cadre des Éco-Games 2015, « Le sport au service de la nature et des hommes » • proposé par l'association Le Clos Saint-Marc Cœur de Village • organisé par Guidoline • rallye ouvert à tous

► **dimanche 20 septembre** • Quartier Saint-Marc



© B. Cabot

## visites



### VISITE GUIDÉE Partez, découvrez - Le monument juif « La Maison sublime »

• réservation indispensable • Rens. : [www.rouentourisme.com](http://www.rouentourisme.com) • 02 32 08 32 40

► les mardis 1<sup>er</sup>, 8, 15 et 22 septembre • 15 h • Rdv devant l'Office de tourisme, 10 min avant le début de la visite • 7 € (TR 5 €, gratuit - 12 ans)

### CROISIÈRE Visite commentée du port •

sauf en cas d'intempéries • bateau difficilement accessible aux personnes à mobilité réduite

• réservation indispensable • Rens. : [www.rouentourisme.com](http://www.rouentourisme.com) • 02 32 08 32 40

► les 2, 5, 9, 16 et 23 septembre 14 h 30 • départs embarcadère Jehan-Ango • 10 €

### VISITE GUIDÉE 50 ans de pédagogie par les petits écrans •

Rens. : [www.reseau-canope.fr/mne](http://www.reseau-canope.fr/mne)

► mercredi 2 septembre et dimanche 6 septembre • 15 h • Musée national de l'Éducation • droit d'entrée au musée

### VISITE THÉÂTRALISÉE Gustave est dans sa chambre ! •

proposé par Les Amis du musée Flaubert et d'Histoire de la médecine • durée : 1 h 20 • sur réservation au 06 32 39 15 45

• [amismuseeflaubert@gmail.com](mailto:amismuseeflaubert@gmail.com)

► vendredi 4 septembre • Musée Flaubert et d'Histoire de la médecine • 10 € (TR 6 € - 25 ans), entrée au musée comprise

### CROISIÈRE Déjeuners à bord de l'Escapade •

départs garantis, sauf en cas d'intempéries • Rens. : 02 32 08 32 40 • [www.rouentourisme.com](http://www.rouentourisme.com)

► les 4, 5, 6, 11, 13, 18 et 20 septembre 12 h 15 • Départ de Rouen Rive droite • 82 €

### VISITE GUIDÉE Rouen et ses trésors •

Rens. : 02 32 08 32 40 • [www.rouentourisme.com](http://www.rouentourisme.com)

► samedi 5 septembre • samedi 12 septembre • 15 h • Rdv devant l'Office de tourisme • 7 € (TR 5 €, gratuit - 12 ans)

### LAISSEZ-VOUS CONTER Les métiers du Robec au temps jadis •

dans le cadre des animations Laissez-vous conter la Métropole Rouen Normandie • Rens. : 02 32 08 32 40

► dimanche 6 septembre 15 h • Rdv devant la fontaine de l'église Saint-Maclou • 6,50 € (TR 4,50 €)

### CROISIÈRE Promenade gourmande et commentée •

durée : 1 h 30 • départs garantis, sauf en cas d'intempéries • Rens. : 02 32 08 32 40

► dimanche 6 septembre • dimanche 13 septembre • 16 h 15 • Départ de Rouen Rive droite • 22 €

### VISITE COMMENTÉE J'habiterai mon nom •

dans le cadre de l'exposition des photographies de Seba Kurtis • visite en présence de l'artiste • Rens. : 02 35 89 36 96

► samedi 12 septembre 16 h • Galerie photo du Pôle image • gratuit, sur réservation à [galerie@poleimagehn.com](mailto:galerie@poleimagehn.com)

### CROISIÈRE Rouen - La Bouille - Rouen •

bateau difficilement accessible aux personnes à mobilité réduite • départs garantis, sauf en cas d'intempéries • Rens. : 02 32 08 32 40

► dimanche 13 septembre de 11 h à 18 h • départs quai de Boisgubert, embarcadère Jehan-Ango, rive droite • 22 €

### VISITE Découverte du studio chocolat Auzou : le chocolat de A à Z... •

réservation indispensable • durée : 1 heure • Rens. : [www.rouentourisme.com](http://www.rouentourisme.com) • 02 32 08 32 40

► vendredi 18 septembre 17 h • Rdv 10 min avant à La Chocolaterie Auzou, 163 rue du Gros-Horloge • 10 €

### JOURNÉES DU PATRIMOINE •

livret jeu pour les enfants et visites commentées à 11 h et 15 h • Rens. : 02 35 15 59 95

► samedi 19 et dimanche 20 septembre de 10 h à 18 h • Musée Flaubert et d'Histoire de la médecine • entrée libre et gratuite

### JOURNÉES DU PATRIMOINE Bottled Ocean 2115 •

dans le cadre de l'exposition du même nom • visite avec George Nuku, sur réservation • Rens. : 02 35 71 41 50

► samedi 19 septembre et dimanche 20 septembre • 11 h, 14 h, 16 h, 18 h • Muséum

### JOURNÉES DU PATRIMOINE Visites du théâtre des Arts •

visites libres • visites guidées du théâtre et des décors de *Lucia di Lammermoor* (un départ toutes les heures) • Réserv. : 07 81 15 36 49 • [www.operaderouen.fr](http://www.operaderouen.fr)

► dimanche 20 septembre de 10 h à 18 h • Théâtre des Arts • entrée libre

### MIDI AU MUSÉE Autour de la Bastille •

réservation conseillée au 02 35 15 69 22

► mardi 22 septembre de 12 h 30 à 13 h 15 • Musée départemental des antiquités • 3 € (+ droit d'entrée au musée)

### MIDI-MUSÉUM Visite commentée Bottled Ocean, 2115 •

Rens. : 02 35 71 41 50

► mardi 22 septembre de 12 h 30 à 13 h 30 • Muséum • 3,50 € (TR 2,50 €, gratuit - 18 ans et étudiants)

## LE GESTE ET LA PAROLE

Poésie dans(e) la rue • du 23 au 27 septembre



Développé par l'association Détournements, le festival Poésie dans(e) la rue se prépare à vivre sa 5<sup>e</sup> édition, du 23 au 27 septembre. Les forces en présence ? Côté acteurs littéraires, on rencontrera 9 poètes et 7 éditeurs de poésie. Côté performances d'artistes, de multiples interventions feront jaillir des émotions dans le décor urbain : à l'âtre Saint-Maclou, rue Eau-de-Robec, place du Lieutenant-Aubert. La compagnie L'Éolienne, qui met en mouvement des textes contemporains, présentera deux pièces. On verra aussi dans leurs œuvres les compagnies Ex-Nihilo (basée à Marseille, une habituée de Viva Cité), Diagonales, le groupe Ensemble se tordre (avec ses 7 danseurs et ses 5 musiciens), la rouennaise Compagnie du Là, l'association Aller Simple. Il y aura – entre autres – des lectures à voix nue au Bistrot parisien, au café-librairie Ici et ailleurs et au Café de l'époque, des lectures accompagnées par le curieux musicien Nicolas Lelièvre, un récital de voix parlée à la carte par Timothée Laine, un concert-spectacle déambulatoire par les Cies Vivre dans le feu et Radix, une soirée poésie et théâtre au lieu artistique mutualisé Ubi.

FC

► festival gratuit • [www.poesie-danse-la-rue.fr](http://www.poesie-danse-la-rue.fr)



© M. Delamare



## MINE DE RIEN



L'illustrateur et scénariste rouennais Steve Baker donne une Master class à la bibliothèque Simone-de-Beauvoir, dans le cadre du festival de bande-dessinée Normandiebulle, à Darnétal. Un événement ouvert à tous, durant lequel l'auteur de la bande-dessinée *Inoxydable* raconte sa façon de faire. Comment il manie le crayon? Vous n'y êtes pas... « *J'utilise exclusivement une tablette graphique, avec stylet et écran intégré désormais. J'ai appris à m'en servir seul, ce n'était pas au programme quand j'étais étudiant* », dévoile Steve. Sans ouvrir la boîte à secrets, il prévoit quand même d'expliquer simplement le travail réalisé avec les outils d'aujourd'hui. Une méthode qui présente pas mal d'avantages si l'on en croit l'artiste : « *Lorsque j'ai commencé il y a quelques années, j'envoyais mes pages à l'éditeur par courrier, ensuite j'envoyais le CD de mes pages scannées. Désormais, tous les échanges se font par server. On gagne un temps fou.* » Steve Baker profite aussi de ce moment d'échange pour sortir de sa bulle et raconter son travail au quotidien. C'est ouvert à tous. FL

► **Master class « Du papier au numérique : pratique de la bande-dessinée »** • samedi 19 septembre • 15 h • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • entrée libre

© D. Bajram

## conférences



**ASTRONOMIE Les vendredis de l'astronomie : Le soleil et Les hommes** • par Gérard Pitrou, astronome amateur, président des Vendredis de l'astronomie • Rens. : 06 79 89 06 48

► **vendredi 4 septembre de 18 h 30 à 20 h** • Maison des associations (salle Ostermeyer), 11 avenue Pasteur • gratuit

**PARENTALITÉ L'adolescence** • proposé par l'École des parents et des éducateurs • avec Priscille Gérardin, pédo-psychiatre, responsable de la Maison des adolescents de Rouen • nombre de places limité • Rens. : [www.epe76.fr](http://www.epe76.fr) • [eperouen@ecoledesparents.fr](mailto:eperouen@ecoledesparents.fr)

► **mardi 15 septembre** • EPE 76, 9 rue du Hameau-des-Brouettes • sur réservation au 02 35 89 36 27

**Conférence de l'Adress sur les impacts des entreprises sociales et solidaires** • à l'occasion des 10 ans de l'Adress (Agence pour le développement de l'entrepreneuriat social) • inscriptions auprès de l'Adress • Rens. : 02 35 72 12 12 • [contact@address-hn.orh](mailto:contact@address-hn.orh)

► **mercredi 16 septembre de 18 h à 21 h** • Hôtel de Région, 5 rue Robert-Schuman

**CONFÉRENCE Quand le droit s'en mêle, quand les droits s'emmêlent. Le traitement judiciaire du génocide de Srebrenica** • par Caroline Fournet, chercheur en droit à l'université juridique de Groningen (Pays-Bas), Rosalind Franklin Fellow • proposé par l'Académie des sciences, belles-lettres et arts de Rouen • Rens. : 02 35 07 76 04 • [academie1744.rouen@orange.fr](mailto:academie1744.rouen@orange.fr) • [www.academie1744-rouen.fr](http://www.academie1744-rouen.fr)

► **vendredi 18 septembre 14 h 30** • Hôtel des sociétés savantes, 190 rue Beauvoisine

**CONFÉRENCE-PROJECTION L'école et la guerre : le cas de Célestin Freinet** • dans le cadre de l'exposition Petits Français, n'oubliez jamais! (1918-1939) • Rens. : [www.reseau-canope.fr/mne](http://www.reseau-canope.fr/mne)

► **samedi 19 septembre 15 h** • Musée national de l'Éducation, centre de ressources, 6 rue de Bihorel • entrée libre et gratuite, dans la limite des places disponibles

**PROJECTION-DÉBAT Vélotopia** • dans le cadre de la Semaine européenne de la mobilité

► **lundi 21 septembre de 17 h 30 à 19 h 30** • Pôle régional des Savoirs, 115 boulevard de l'Europe • gratuit

**PROJECTION-DÉBAT Une planète & une civilisation** • dans le cadre de la Semaine européenne de la mobilité

► **lundi 21 septembre 17 h 30** • Pôle régional des Savoirs, 115 bd de l'Europe • entrée libre

**JOURNÉE D'ÉTUDES : 50 ans de pédagogie par les petits écrans** • dans le cadre de l'exposition 50 ans de pédagogie par les petits écrans • sans réservation, dans la limite des places disponibles • Rens. : [www.reseau-canope.fr/mne](http://www.reseau-canope.fr/mne)

► **mercredi 23 septembre 9 h 30** • Musée national de l'Éducation, centre de ressources, 6 rue de Bihorel • gratuit



© A. Konstantinos

Les Australiens de The Apartments sont en concert au Kalif le 21 septembre. Un grand événement dans le petit monde indie-rock. C'est l'association Avis de Passage, en collaboration avec le Kalif, qui ouvre la porte à une soirée qui s'annonce mythique. Pensez donc : trente ans que la bande de Peter Milton Walsh (*photo*) a sorti son premier disque. Une tournée anniversaire, mais surtout une série de concerts pour présenter le dernier opus du groupe, sorti cette année : *No Song, No Spell, No Madrigal*. Un disque d'une beauté déchirante, à la fois mélancolique et attachant. À découvrir sur la scène rouennaise qui accueille également l'excellent Thousand en première partie. Entrez, vous avez toutes les clés. FL

► The Apartments + Thousand • 21 septembre • 20 h • Le Kalif • 13 € • Rens. : [lekalif.com](http://lekalif.com)

## Macadam de cœur



**FESTIVAL** Plus que jamais, Macadam & Co affirme sa vocation de festival « pour et avec les gens de la rue ». Car la 7<sup>e</sup> édition, pilotée par la Ville et l'association l'Autobus Samusocial de Rouen, abandonne l'après-midi thématique (temps d'échange tourné vers les associations et les professionnels) pour privilégier l'expression des sans-abri. Moins de paroles, davantage d'action. Pour la première fois concentré sur une seule journée, samedi 12 septembre, Macadam & Co fait la part belle aux ateliers valorisant les savoir-faire des personnes en grande précarité. C'est ainsi qu'un résident de l'Uras (Unité de reconquête de l'autonomie sociale) animera un atelier de mosaïque. Les autres ateliers

seront dédiés à l'écriture, à la calligraphie, au trio chant-danse-percussions, à la réalisation d'objets à partir de matériaux de récupération. À parcourir aussi, les expositions photos des accueils de jour Epheta, La Chaloupe et Foyer de l'Abbé-Bazire. Plus les clichés amateurs d'Arezki Aitel sur les gravures urbaines du SDF Alain Rault (*photo*). Le midi, préparation collective d'une paëlla géante. Puis les concerts s'ouvriront avec la fanfare D'jembé Ka Don. Les groupes Africa M'bolo, Tabarnouche et Hobbo's se succéderont sur scène. En clôture, la fanfare Mona Lisa Klaxon. FC

► 7<sup>e</sup> festival Macadam & Co • samedi 12 septembre • de 10 h à 19 h • Parvis de l'Hôtel de Ville • gratuit



© Arezki

## PEAUX D'ÂMES

Convention Mort bleue • les 19 et 20 septembre • Le 106



© B. Cabot

Avis aux amateurs de chair : la convention Mort Bleue débarque à Rouen ! De quoi faire frissonner les peaux les plus impressionnables, émousser les plus coquines, déridier les plus ti-

mides... Les 19 et 20 septembre, la manifestation organisée par l'association Terrain Vague et la boutique de piercing Chair et Tendre, en partenariat avec Le 106, proposera au public de

découvrir l'étendue et la variété des styles de tatouages. À l'image de Stef Holl du studio Cheval Vert situé à Millau, ils sont plus d'une trentaine à venir de tout l'Hexagone voire de Suisse, comme Mu-

zah van Tricht, ou encore de Belgique, comme Capitaine Plum' du studio Deuil Merveilleux. Des noms évocateurs, portes ouvertes sur de riches mondes imaginaires dans lesquels les tatouages, très codifiés, se déclinent en pin-ups, en têtes d'aigle aux couleurs vives (style old school), en motifs tribaux aux aplats noirs profonds, en dragons, fleurs de lotus et autres poissons (style asiatique) ou encore en portraits en noir et blanc aux détails ciselés (style réaliste). Créateurs de bijoux, disquaire et un coiffeur barbier seront également présents tout au long du week-end, qui vivra aussi au rythme de concerts. Un événement qui va faire couler beaucoup d'encre... GF

► **Convention de tatouage Mort Bleue • samedi 19 et dimanche 20 septembre • Le 106 • dès 11 h • 12 €, pass 2 jours 16 € • Rens. : [www.facebook.com/convention-mort-bleue](http://www.facebook.com/convention-mort-bleue)**

## SUR LE GOÛT DE LA LANGUE

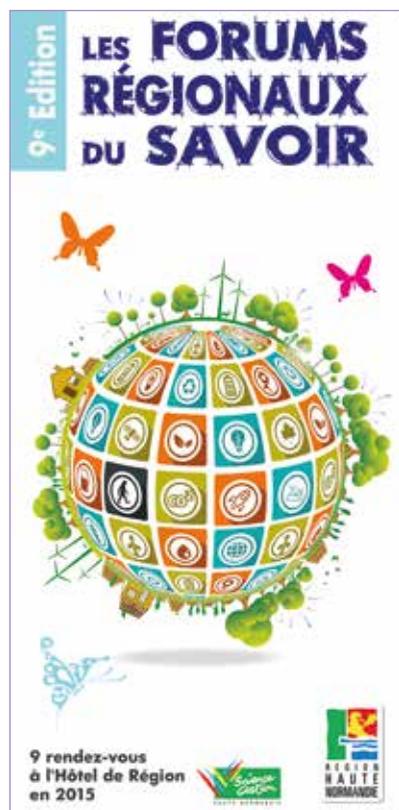
Forums régionaux du savoir • jeudi 24 septembre



De l'art de rendre les connaissances scientifiques accessibles. La 9<sup>e</sup> édition des Forums régionaux du savoir poursuit son chemin, à raison d'une session par mois. À chaque fois, un spécialiste éclaire son auditoire sur un sujet plus ou moins pointu. La 7<sup>e</sup> étape du cycle 2015, jeudi 24 septembre, traite le thème « Origine du langage : vieilles questions et nouvelles réponses ». La parole est à un expert nommé Jean-Marie Hombert. Professeur de linguistique à l'Université Lumière-Lyon 2, il a dirigé le laboratoire Dynamique du langage (CNRS-Université Lumière-Lyon 2). On lui doit de nombreuses publications,

notamment *Comment le langage est venu de l'homme* (Fayard, 2014), co-écrit avec l'anthropologue Gérard Lenclud. Au cours de son exposé, Jean-Marie Hombert mettra en lumière les mécanismes du passage de la vocalisation aux formes linguistiques du langage humain. Des évolutions aujourd'hui abordées par différentes disciplines : la pré-histoire, la génétique des populations, la cognition, la reconstruction linguistique. FC

► **« Origine du langage : vieilles questions et nouvelles réponses » • jeudi 24 septembre • 20 h 30 • Hôtel de Région • gratuit • inscriptions : [www.scienceaction.asso.fr](http://www.scienceaction.asso.fr) et 02 35 89 42 27**



### petite enfance



**Place au Sport - place au cœur** • dans le cadre des Éco-Games 2015, « Le sport au service de la nature et des hommes » • proposé par Le Clos Saint-Marc Cœur de Village

► **mercredi 16 septembre • place Saint-Marc**

**ATELIER Journées du patrimoine** • sans réservation • dans le cadre de l'exposition Bottled Ocean, 2115 • fabrication de poissons à la façon de George Nuku (public : 7/12 ans) • coloriage de dessins maoris (public : - 7 ans)

• maquillage • Rens. : 02 35 71 41 50

► **les 19 et 20 septembre • Muséum**

**CLUB DE LECTURE Mort de lire ;-)** •

public : 8/12 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► **samedi 19 septembre 15 h • Bibliothèque Saint-Sever • entrée libre**

**FESTIVAL Poème musical « Dans ma maison » de Thomas Couron et Simon Martin** • dans le cadre du festival Poésie dans(e) la rue • public : 8/12 ans • Rens. : 02 76 08 80 88 • [rnbi.rouen.fr](http://rnbi.rouen.fr)

► **mercredi 23 septembre 15 h 30 • Bibliothèque des Capucins • entrée libre**



## Peinture

### SIENNE - AUX ORIGINES DE LA RENAISSANCE

► jusqu'au 7 septembre • Musée des Beaux-Arts

## Photo

### GUY THOUVENIN - LES QUAIS DE ROUEN, REFLET ET RÉALITÉ

ouvert tous les jours, de 9 h à 17 h, le samedi de 9 h à 11 h 30 • entrée libre

► jusqu'au 5 septembre • Galerie de l'Hôtel de Ville

**GRAIN D'ASIE** • entrée libre

► jusqu'au 30 septembre • Maison des aînés

### SEBA KURTIS - J'HABITERAI MON NOM

vernissage le vendredi 11 septembre à partir de 18 h en présence de l'artiste • ouvert du mardi au samedi de 14 h à 18 h, sauf jours fériés • entrée libre

► du 12 septembre au 7 novembre • Galerie Photo du Pôle Image

### REGARDS D'EMMANUELLE BRISSON

entrée libre • Rens. :

www.operaderouen.fr

► du 20 septembre au 14 novembre • Théâtre des Arts

### AU FIL DES COLLECTIONS

par le Comité des commerçants de la rue Eau-de-Robec et le musée de l'Éducation • accès libre

► du 16 septembre au 22 novembre • rue Eau-de-Robec

(ouverture exceptionnelle), à l'occasion des Journées du patrimoine • du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, le samedi de 9 h à 11 h 30 • entrée libre

► du 9 au 30 septembre • Galerie de l'Hôtel de Ville

### ROLAND HIBERT, GÉRARD PELISSE, ANNICK LEROY

Roland Hibert : peinture ; Gérard Pelisse : dessin ; Annick Leroy : sculpture • ouvert du mardi au samedi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h • entrée libre

► du 12 septembre au 10 octobre • Espace de la Calende

### DOMINIQUE CORDIER - JEAN-PIERRE POUPION - GUY BÉHARELLE

vernissage le samedi 12 septembre à 17 h • ouvert du jeudi au samedi, de 15 h à 19 h, le dimanche de 15 h à 18 h • entrée libre

► du 11 septembre au 11 octobre • Espace UAP de Saint-Étienne-du-Rouvray

### LES DOCKS FLOTTANTS DE ROUEN, DE 1921 À NOS JOURS

• 24 panneaux et 3 maquettes • Rens. : 02 32 10 15 51

► jusqu'au 31 octobre • Musée maritime

### « PETITS FRANÇAIS, N'OUBLIEZ JAMAIS ! (1918-1939) »

► jusqu'au 11 novembre • Musée national de l'Éducation, centre d'expositions

### SCEAUX ET SCELLEMENTS DANS L'ANTIQUITÉ

tarif :

droit d'entrée au musée •



Les toiles de Roland Hibert sont à l'Espace de la Calende du 12 septembre au 10 octobre. À leurs côtés, les œuvres de Gérard Pelisse et d'Annick Leroy.

© R. Hibert - Germinat

Rens. : 02 35 15 69 22

► du 13 septembre au 15 novembre • Musée départemental des Antiquités

### EMPREINTES DU PASSÉ, 6 000 ANS DE SCEAUX

► du 11 septembre au 5 décembre • Archives départementales de Seine-Maritime et Musée départemental des Antiquités

### 50 ANS DE PÉDAGOGIE PAR

**LES PETITS ÉCRANS** • ouvert de 13 h 30 à 18 h 15 en semaine (sauf le mardi), le samedi et dimanche, de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h • 3 € (TR 1,50 €, gratuit - 25 ans)

► jusqu'au 10 janvier • Musée national de l'Éducation, centre d'expositions

**BOTTLED OCEAN 2115** • par George Nuku, artiste maori

► jusqu'au 31 janvier • Muséum

## Autres

### VISAGES DE CHINE

Libre • jusqu'au 12 septembre • Abbaye Saint-Ouen

### UNE NOUVELLE MAISON SE DESSINE

entrée libre, aux horaires d'ouverture

► jusqu'au 15 septembre • Maison de l'architecture

### LA CHAUSSÉE JULES-CÉSAR - UNE ROUTE VERS L'OcéAN

droit d'entrée au musée • Rens. : 02 35 15 69 22

► jusqu'au 20 septembre • Musée départemental des Antiquités

### DÉTOURNEMENTS

visible depuis la vitrine 24 h/24

► jusqu'au 20 septembre • Collectif d'en face

### FRANÇOISE LEMAÎTRE-LEROUX - ROUEN SE DESSINE

présence de l'artiste le dimanche 20 septembre



Françoise Lemaître-Leroux présente 80 de ses encres de Chine sur Rouen. Rouen se dessine, c'est à l'Hôtel de Ville, dans les galeries du 1<sup>er</sup> étage, du 9 au 30 septembre. L'entrée est libre.

© F. Lemaître-Leroux - Grand bassin, Jardin des plantes, allée centrale



Rouen

**SAMEDI 19 SEPTEMBRE**  
**2015 · DE 10H À 18H**

# À L'ASSO DE ROUEN

**RENCONTREZ LES ASSOCIATIONS  
ROUENNAISES**

**PLACES DE LA CATHÉDRALE, DE LA CALENDE ET GAILLARDBOIS,  
HALLE AUX TOILES, RUES GRAND-PONT ET DU CHANGE.**

**02 76 08 89 20 · WWW.ROUEN.FR**

Crédit Mutuel  
www.creditmutuel.fr

**SIMPLY**  
MARKET